



## Są nareszcie pieniądze unijne na największą inwestycję w Milanówku

*Srodki z Funduszu Spójności Unii Europejskiej w kwocie do 24 mln zł z pieniędzy unijnych otrzyma Gmina Milanówek na dofinansowanie wartego 46 mln zł projektu „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek”, który jest największym przedsięwzięciem w historii Milanówka.*

Termin podpisania umowy o dofinansowanie pomiędzy Gminą Milanówek, a Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, został wyznaczony przez Stanisława Gawłowskiego - sekretarza stanu w Ministerstwie Środowiska - na środę **9 listopada br. o godz. 10.00.**

Podpisanie umowy odbędzie się w siedzibie Ministerstwa Środowiska przy ul. Wawelskiej 52/54 w Warszawie.

Projekt zakłada budowę 31,82 km sieci kanalizacji sanitarnej, modernizację ujęć wody oraz budowę stacji uzdatniania wody przy ul. Na Skraju.

### Unijne młyny mieli powoli

- „Unijne pieniądze to wielka pomoc, ale ich pozyskanie nie jest łatwe” – przyznaje burmistrz



Jerzy Wysocki. „Jednak radzimy sobie z wieloma wyzwaniem. Podczas długiego procesu aplikacyjnego wciąż jesteśmy zaskakiwani ciągłymi zmianami w przepisach, np. tych które dotyczą zamówień publicznych czy prawa środowiskowego, a to bardzo spowalnia i utrudnia inwestycje. Unijne młyny pracują powoli i choć byłem pewien, że pieniądze na rozbudowę kanalizacji otrzymamy wcześniej, to w rezultacie jesteśmy zdani na administracyjne procedury” – dodaje.

„Chcę również podkreślić, że informacja z czasu wyborów samorządowych 2010 roku, o tym, że pozyskaliśmy środki na budowę kanalizacji nie była palcem na wodzie pisana. Pamiętam słowa krytyki niektórych „aktywnych” obywateli, którzy w swoich wywodach zapędzali się tak daleko, że odnosiło się wrażenie, iż interesuje ich tylko to, aby moje zamierzenia i tych co mi sprzyjają, nie powiodły się. Odczuwało się to tak, jakby zapominali o korzyściach dla mieszkańców, a tylko mieli na uwadze moje niepowodzenia. Jak widać bardzo się pomylili” – zaznacza burmistrz Wysocki.

Jak zauważa wiceburmistrz Ryszard Malinowski - głównym problemem przy aplikacji o środki unijne, jest znaczny stopień sformalizowania procedur oraz długi okres weryfikacji wniosków. – „Wniosek o dofinansowanie złożyliśmy do WFOŚiGW w Warszawie w listopadzie 2009 roku, a termin podpisania umowy został wyznaczony dopiero teraz. Procedura trwała więc bardzo długo. „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek” to największa inwestycja w historii naszej gminy. W ciągu sześciu lat przewidzianych na realizację tego ogromnego zadania (2009-2014) nie wybudowalibyśmy 32 km kanalizacji z własnych środków. Trwałoby to latami” – podkreśla wiceburmistrz.

### Działaliśmy nie czekając na unijne fundusze

Realizacja projektu rozpoczęła się wiosną 2008 roku od opracowania kompletnej dokumentacji projektowej budowy kanalizacji sanitarnej. W latach 2009-2011 zostało wybudowane 14,78 km kanałów sanitarnych z przyłączami w granicy pasa drogowego, co umożliwiła właścicielom ponad 500 posesji, przyłączenie się do miejskiego systemu odprowadzania ścieków. Na potrzeby inwestycji Milanówek został podzielony na sześć lokalnych zlewni, wyposażonych w przepompownie ścieków oraz zlewnię obejmującą centralną część miasta, skąd ścieki w sposób grawitacyjny odprowadzane są do oczyszczalni w Grodzisku Mazowieckim. Do października br. udało nam się skanalizować ulice w pięciu zlewniach. W zlewni „Centrum”: Wojska Polskiego, Krasińskiego, częściowo Grodeckiego oraz Elizy Orzeszkowej; w zlewni „Topolowa”: Północna, Piaski, Wigury, Podgórna, Parkowa, Górnolesna i Chrzanowska; w zlewni „Głowackiego”: Wierzbowa, Wiatraczna do Cichej oraz Cicha; w zlewni „Polna”: Podwiejska, Warszawska, Inżynierska, Sosnowa, Długa, Akacyjowa, Graniczna, Prze-



jazd, Grudowska i Fiderkiewicza oraz w zlewni „Łączna”: Nowowiejska i Kazimierzowska, Łączna, Wysockiego, Okrzei, Próżna, Jasna, Cicha, Staszica, Wysoka i Dembowskiej.

Budowa kolejnych 3,5 km kanalizacji została rozpoczęta w drugiej połowie br. Wykonawca realizujący ten kontrakt prowadzi obecnie roboty budowlane w ulicy Wiatracznej i Nadarzyńskiej, a wiosną przyszłego roku rozpocznie budowę kanału sanitarnego w nieskanalizowanej części ulicy Kazimierzowskiej i Wierzbowej. Także wiosną 2012 r. planowane jest rozpoczęcie budowy pozostałych 13,54 km kanalizacji sanitarnej w ulicach: zlewnia „Centrum”: Piłsudskiego i Prosta; zlewnia „Topolowa”: Kościuszki, Krasińskiego i Literacka; zlewnia „Głowackiego”: Głowackiego, Skośna i Średnia; zlewnia „Polna”: Konopnickiej, Bociania, Jabłonowa i Jaśminowa; zlewnia „Łączna”: Łąkowa; zlewnia „Mała”: Wojska Polskiego, Mała, Północna, Piaski, Podgórna, Żwirki, Chrzanowska, Górnolesna i Grodeckiego a także zlewnia „Kochanowskiego”: Kochanowskiego i Chopina. Zakończenie robót budowlanych związanych z budową kanalizacji sanitarnej przewidywane jest na trzeci kwartał 2014 r.

Już w pierwszym kwartale przyszłego roku planowane jest rozpoczęcie prac projektowych związanych z modernizacją istniejących ujęć wody i budowy stacji uzdatniania wody przy ul. Na Skraju. Zakończenie robót budowlanych zakładane jest na czwarty kwartał 2013 roku. Budowa stacji uzdatniania wody umożliwi zapewnienie ludziom z centralnej części miasta ciągłości dostaw wody, szczególnie w okresach jej maksymalnego rozbioru.

# Ilustrowane dzieje Ochotniczej Straży Pożarnej

**M**ilanówek to miasto z historią. Na jej kartach od 100 lat swoje dzieje zapisują milanowscy strażacy. To właśnie jubileusz 100-lecia OSP stał się okazją do napisania i wydania książki o naszych dzielnych druhach. „Ilustrowane dzieje Ochotniczej Straży Pożarnej w Milanówku 1911-2011” to publikacja wyjątkowa. Z jednej strony mamy tu chronologicznie zaprezentowane losy strażackiej jednostki, z drugiej – bogactwo zdjęć i dokumentów ilustrujących różne fakty i wydarzenia z nimi związane. Całość sprawia, że powstało wydawnictwo albumowe. Niezaprzeczalnym jego atutem jest szata graficzna, dająca wrażenie, że patrzymy na książkę, którą „dotknął czas”. Autorka Maria Smoleń jest prawniczką inicjatorką powstania OSP w Milanówku – Gabriella Frasunkiewicz. Miała niekłamana przyjemność towarzyszyć przez krótki czas jej twórczej pracy. Pozostaje pełna podziwu dla pasji, zapału i pracowitości, z

jaką Autorka potraktowała podjęte przez siebie zadanie. A praca ta była niezwykle trudna i odpowiedzialna. „Ilustrowane dzieje...” powstały po zgromadzeniu obszernego i rozproszonego materiału – odnajdwanego z mozolem w archiwach, prasie pożarnej, ale także udostępnionego przez osoby prywatne. To z niego Autorka zbudowała historię wykraczającą poza granice naszego miasteczka, przywołała wydarzenia ważne także w skali całego kraju, nierzadko budzące wzruszenie.

Większość z nas wie, gdzie jest strażacka remiza, przyzwyczajeni jesteśmy do widoku strażackich wozów, naturalna wydaje się obecność strażaków w galowych mundurach na różnych uroczystościach miejskich i kościelnych. Ale na ogół nie zdajemy sobie sprawy, że za tą fasadą kryje się 100-letnia historia upartej i konsekwentnej walki o powstanie i funkcjonowanie strażackiej jednostki w Milanówku, codzienny trud i wy-

silek o sprawność i gotowość do sprostania coraz większym wymaganiom.

Pozycja oddana do rąk czytelników jest przede wszystkim opowieścią o ludziach – o oddaniu, bezinteresowności i niezaprzeczalnym harcie ducha. Warto pochylić się nad wartościami, które w dzisiejszym świecie zdają się już tracić swój wymiar. Może niejednym małym chłopcem, który w dziecięcych marzeniach chce być strażakiem, jako dorosły zdecyduje się, by stanąć do służby trudnej, ale pięknej – służby dla drugiego człowieka.

*Teresa Wiącek*  
Archiwum Państwowe  
Dokumentacji Osobowej i Płacowej

Punkty sprzedaży albumu w Milanówku:  
- Księgarnia Milanowska, ul. Kościuszki 20,  
- Księgarnia, ul. Warszawska 25 A,  
- „u Artystek”, ul. Warszawska 36



## Strażacy świętowali jubileusz setnych urodzin

**24** września 2011 r. Ochotnicza Straż Pożarna w Milanówku obchodziła 100-lecie swojego istnienia. Wśród przybyłych gości, obecny był m.in. Prezes Zarządu Głównego Związku OSP RP Waldemar Pawlak. OSP w Milanówku powstała 1 grudnia 1911 r. jako oddział straży grodzkiej. Jej organizacja w samodzielnej jednostkę nastąpiła 23 sierpnia 1914 r. Wówczas też została dokonana rejestracja „Towarzystwa Straży Ogniowej Ochotniczej

dla Milanówka, Czubina, Grudowa i okolic u władz zaborczych”. Milanowska straż to jedyne stowarzyszenie na terenie miasta, które od chwili powstania nieprzerwanie prowadzi działalność.

Uroczystości nad którymi patronat objął Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi Marek Sawicki rozpoczęły się Mszą Świętą w Kościele św. Jadwigi Śląskiej, z którego korowód strażaków i gości przemarszerował przy akompaniamencie Orkiestry Dętej z OSP Kaski na teren Szkoły Podstawowej nr 2. Tam odbył się uroczysty apel, podczas którego strażacy otrzymali listy gratulacyjne i usłyszeli wiele ciepłych słów m.in. z życzeniami opieki św. Floriana i szczęśliwych powrotów.

### Zaszczytny sens służby na posterunku

Tego wszystkiego życzyli im posłanka Alicja Olechowska i była posłanka Nelli Rokita-Arnold, przedstawiciel Wojewody Mazowieckiego Roman Jaworski, przewodniczący Komisji Strategii Rozwoju Regionalnego i Zagospodarowania Przestrzennego Grzegorz Kostrzewa-

Zorbas, a także Starosta Powiatu Grodzkiego Marek Wieźbicki wraz z przewodniczącym Rady Powiatu Wojciechem Hardtem, burmistrzowie Grodziska Mazowieckiego i Brwinowa - Grzegorz Benedykciński i Arkadiusz Kosiński oraz Radni Powiatu Grodzkiego i Miasta Milanówka. Życzenia składali również komendanci i przedstawiciele Państwowej Straży Pożarnej, policji, straży miejskiej, pogotowia ratunkowego, Pocztowo Sztandarowych i strażaków z ponad 25 Ochotniczych i Państwowych Straży Pożarnych z powiatu grodzkiego, pruszkowskiego i warszawsko-zachodniego. Do życzeń dołączyła delegacja strażaków z miasta partnerskiego Wełzheim w Niemczech z komendantem Thomasem Kramerem na czele oraz uczniowie SP nr 2 i mieszkańcy Milanówka.

Mazowiecki komendant PSP nadbryg. Gustaw Mikołajczyk powiedział, że wysoka ocena straży pożarnych wśród społeczeństwa jest zwieńczeniem starań w niesieniu pomocy potrzebującym. „Kapitał zaufania i uznanie dla munduru strażackiego jest także Waszym udziałem. To

cd. na str. 19



## Unijne dofinansowanie dla placówek oświatowych Milanówka

Gmina Milanówek otrzyma dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na realizację projektu „**Indywidualizacja nauczania i wychowania klas I-III w Gminie Milanówek**”.

Wysokość wsparcia ze środków EFS ukształtuje się na poziomie **185 261,60 zł**, co będzie stanowiło 100% wartości projektu.

Celem projektu jest wsparcie indywidualnego rozwoju uczniów szkół podstawowych

funkcjonujących w Gminie Milanówek poprzez eliminowanie zdiagnozowanych zaburzeń, doskonalenie umiejętności szkolnych oraz rozwijanie zainteresowań dzieci szczególnie uzdolnionych. Zakres merytoryczny obejmuje wyposażenie placówek oświatowych w specjalistyczne pomoce dydaktyczne, wynagrodzenie prowadzących zajęć dodatkowe oraz materiały biurowe.

*Aleksandra Żuraw*

*Stanowisko ds. Pozyskiwania Funduszy Unijnych*

## Są nareszcie pieniądze unijne na największą inwestycję w Milanówku

*cd. ze str. 1*

### Ochrona przyrody, modernizacje i spadek zadłużenia miasta

Nadrzędnym celem budowy sieci kanalizacji sanitarnej jest ochrona środowiska naturalnego miasta-ogrodu, jakim jest Milanówek. Zrealizowanie projektu umożliwi ponad 4650 mieszkańcom korzystanie ze zbiorczego systemu odprowadzania ścieków, a tym samym likwidację uciążliwych szamb. – „*Osiągnięcie zakładanego celu wymaga jednak zaangażowania ze strony mieszkańców i ich chęci korzystania z dobrodziejstw jakie niesie kanalizacja sanitarna. Gmina wychodzi naprzeciw mieszkańcom, proponując – na podstawie spisanej umowy – wykonanie przykanalików na terenie posesji wraz z pierwszą studnią rewizyjną*” – zaznacza Ryszard Malinowski. Koszt takiego przyłączenia obejmuje kwotę zryczałtowaną w wysokości 2 tys. złotych.

Intensywny rozwój infrastruktury wodociągo-wo-kanalizacyjnej w naszym mieście spowodował konieczność powołania własnego podmiotu odpowiedzialnego za jej eksploatację. I tak w lipcu br. została podpisana przez burmistrza Jerzego Wysockiego, w formie aktu notarialnego, umowa spółki Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., która z początkiem kwietnia 2012 r. przejmie od Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Grodzisku Mazowieckim obsługę urządzeń oraz sieci wodociągowych i kanalizacyjnych na terenie Milanówka.

Na koniec jeszcze jedna istotna i ważna informacja. Z chwilą podpisania umowy o dofinansowanie ze środków unijnych poprawi się sytuacja finansowa Gminy. **Zadłużenie w budżecie Miasta Milanówka spadnie z 69 do około 56 procent.**

*Redakcja*

## Gimnazjaliści z Jedyнки na tropie nowych tworzyw

Uczniowie z klas I-III Gimnazjum nr 1 przy ZSG nr 1 w Milanówku, którzy przejawiają zainteresowania naukami przyrodniczymi, wzięli udział w warsztatach pt. „Tropimy nowe tworzywa w Centrum Nauki Kopernik”, które odbyły się w siedzibie Centrum Nauki Kopernik w dniu 9 września 2011.

Czy i w jakim stopniu materiały przyszłości mogą wpłynąć na rozwój rodzimej gospodarki, a tym samym jak zmienią nasze codzienne życie? Na to pytanie uczniowie próbowali znaleźć odpowiedź w czasie dwugodzinnych warsztatów przygotowanych przez p. Magdę Czapkiewicz (autorkę warsztatów) i grupę animatorów.

Młodzież zapoznana się z kilkoma nowymi materiałami, jakie wchodzi obecnie do użytku. Uczniowie mogli sprawdzić własności takich materiałów jak nitinol (metal z pamięcią kształtu), powłoki hydrofobowe (nieprzemakalne, taki nowy goretex), farby termoaktywne (zmieniają

ce swój kolor pod wpływem temperatury) przeprowadzając proste doświadczenia pod okiem instruktorów. Gimnazjaliści zwiedzając wystawy stałe w Centrum Nauki Kopernik, poszukiwali zastosowań dla tych materiałów. Pracowali z kartami pracy. Po podsumowaniu spotkania każdy z uczestników otrzymał upominek w postaci zestawu do doświadczeń.

Zajęcia były organizowane we współpracy z Instytutem Podstawowych Problemów Techniki PAN w ramach projektu FUMAT 2011 – konferencji na temat nauk materiałowych.

Już w październiku do Centrum Nauki Kopernik wybierają się kolejne grupy uczniów z Zespołu Szkół Gminnych nr 1. Wrażenia młodzieży po warsztatach z pewnością sprawią, że Centrum Nauki Kopernik będzie stałym miejscem wycieczek edukacyjnych z Jedyнки.

*Magdalena Wardzińska*

## Spis treści

Są nareszcie pieniądze unijne na największą inwestycję w Milanówku	str. 1
Ilustrowane dzieje Ochotniczej Straży Pożarnej	str. 2
Strażacy świętowali jubileusz setnych urodzin	str. 2
Unijne dofinansowanie dla placówek oświatowych Milanówka	str. 3
Gimnazjaliści z Jedyнки na tropie nowych tworzyw	str. 3
Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku	str. 4
Otwarte zajęcia w ramach programu MU3W	str. 4
Już nie zapomnisz mnie... - czyli Dzień Seniora w Milanówku	str. 4
Francuscy przyjaciele znów w Milanówku	str. 5
PEŁNO SPRAW, czyli kiedy jedni potrzebują pomocy a inni im pomagają	str. 5
Kalendarium. Spotkania, wydarzenia, rozmowy	str. 5
Nowy rok akademicki MU3W czas zacząć!	str. 6
Spotkanie w sprawie utworzenia spółki wodnej	str. 7
Od stycznia 2012 becikowe na nowych zasadach	str. 7
Obwodnica	str. 8
Przetargi	str. 8
Co dalej z MIFAM-em?	str. 9
Nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach	str. 10
Spotkanie opłatkowe dla osób samotnych i potrzebujących	str. 10
Podsumowanie akcji „Sprzątanie Świata”	str. 10
Uczniowie Jedyнки wzięli udział w akcji „Sprzątanie Świata”	str. 10
Punkt przyjmowania bioodpadów	str. 10
Spotkania z mieszkańcami – Jesień 2011	str. 11
Agencja pocztowa	str. 11
Informacja dotycząca prac prowadzonych w okresie VIII-IX w zakresie dróg gminnych	str. 11
Informacje dotyczące wykonania przykanalików sanitarnych	str. 11
Pierwsze solary pojawiają się w Milanówku już niebawem	str. 11
Informacja z X Sesji Rady Miasta Milanówka	str. 12
Z prac Burmistrza Miasta Milanówka	str. 13
Kolejne kanały sanitarne przekazane do eksploatacji	str. 13
Oddział Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Milanówku	str. 13
Truskawkowe przedszkole	str. 13
Ogłoszenie – przetarg ustny nieograniczony	str. 14
Ogłoszenie – przetarg ustny nieograniczony	str. 14
Ogłoszeniu o przystąpieniu do sporządzania mpzp terenu „Turczynek”	str. 15
Ogłoszeniu o przystąpieniu do sporządzania mpzp terenu „Jedwab-3”	str. 15
Podziękowania sponsorom Dnia Milanówka	str. 16
Termin jesienny odbiór worków z liśćmi	str. 16
Flash sportowy	str. 17
Milanowscy panczeniści startują w zawodach wrotkarskich	str. 17
Klub sportowy „Piranie”	str. 17
Kalendarz wydarzeń	str. 18
Zmiany personalne w Urzędzie Miasta Milanówka	str. 18
Dzień Milanówka – relacja fotograficzna	str. 20

# Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku

Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku rozpoczyna siódmy rok działalności. Po „pracowitych” wakacjach (wycieczki do Sandomierza i do Sankt Petersburga, warsztaty Zdrowia w Zubrzycy) pełni energii rozpoczynamy semestr zimowy roku akademickiego 2011/12.

Semestr zapowiada się interesująco. Tematem wiodącym tego roku jest „Europa bez granic – nasi sąsiedzi, nasi partnerzy”. Tematyka wykładów – różnorodna i mieści się w sferze zainteresowań słuchaczy: medycyna, historia, nauki społeczne, politologia, prawo. Wiele miejsca poświęcimy w tym semestrze zagadnieniom związanym z poznaniem naszych sąsiadów – poznamy historię Grodziska Mazowieckiego, zwiedzimy Żyrardów.

Mam nadzieję, że z zainteresowaniem wysłuchamy wykładów z politologii „o Polsce po wyborach parlamentarnych” czy wspomnień o tak niedawnych dziejach naszego kraju opowiedzianych przez doradcę Prezydenta RP Henryka Wujca.

W listopadzie zapowiadany już w ubiegłym semestrze koncert i spotkanie z Ambasadorem Kawalerów Maltańskich Vincenzo Manno.

Już kolejny raz odwiedzi nas w Saloniku Literackim Waldemar Smaszcz, tym razem opowie

o swej nowej książce „Krzysztof i Barbara .... podobni jak dwie krople leż”. Ta historia miłości wprowadzi nas w nastrój bohaterów Powstania Warszawskiego (wizyta w Muzeum w grudniu).

Nie zapominamy, że ten kończący się rok był rokiem poświęconym wielkim Polakom. Wykład o życiu Marii Curie-Skłodowskiej wygłosi Małgorzata Sobieszczak-Marciniak – Dyrektor Muzeum Marii Curie-Skłodowskiej w Warszawie, a wykład „Miłosz – jego życie, sprawy, przyjaciele i kobiety. Sylwetka człowieka i pisarza” wygłosi znana eseistka Joanna Siedlecka.

Wiele miejsca poświęcimy zdrowiu. Dr Paweł Piotrowski onkolog wygłosi wykład „Rak to nie wyrok”. Maria Hardt wyjaśni „Co wpływa na wynik badania laboratoryjnego? Co można wyczytać z wyniku morfologii krwi – dawniej i dziś, wyjaśni również dlaczego tak ważne są „Badania laboratoryjne w profilaktyce chorób w różnych okresach życia – od niemowlęctwa do późnej starości”.

O problemach gerontologii „Spowolnienie procesów starzenia się” opowie – Zbigniew Kuśnierz, a w czasie seminarium Małgorzata Radwan

i Zbigniew Kuśnierz powiedzą o „praktycznych zastosowaniach – nawykach zdrowego stylu życia”.

Semestr kończy się w karnawale, a my przygotowując się do kolejnego balu najpierw wysłuchamy wykładu Manueli Kalickiej – Bale! Pisarka i dziennikarka opowie, jak się ongiś w Polsce bawiono, jak organizowano bale od czasów staropolskich do współczesności. Gawęda pełna zabawnych anegdot umili karnawał, ale też poszerzy wiedzę słuchaczy, bo bale to nie tylko próżna zabawa, lecz także pewna umiejętność.

Nim jednak razem z wnukami odpoczywać będziemy w czasie ferii zimowych, zapraszam na wspaniały spektakl do Teatru Letniego w MCK. Na zaproszenie MU3W wystąpi prof. PWST w Warszawie Stanisław Górka z monodramem Romain Rolland „Colas Breugnon”.

Planujemy też wyjazdy do teatrów w każdy wtorek i czwartek w godz. 10-12.

Wszystkich Państwa, zainteresowanych naszą działalnością, zapraszamy do naszego biura przy ul. Spacerowej 4.

Maria Dominika Inkielman  
Prezes MU3W

## Otwarte zajęcia w ramach programu Milanowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku

dzień	godzina	temat zajęć	prowadzący	miejsce
sobota 12.11.2011	17.00	Salonik Literacki spotkanie z ambasadorem Zakonu Kawalerów Maltańskich	Vincenzo Manno - koncert	Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3 wstęp wolny
piątek 18.11.2011	18.00	Salonik Literacki „Krzysztof i Barbara”	Waldemar Smaszcz	sala konferencyjna Spacerowa 4 wstęp wolny
środa 7.12.2011	17.00	Wielcy Polacy Miłosz – jego życie, sprawy, przyjaciele i kobiety. Sylwetka człowieka i pisarza”	Joanna Siedlecka	sala konferencyjna Spacerowa 4 wstęp wolny
sobota 14.01.2012	18.00	Salonik Literacki spektakl teatralny Romain Rolland Colas Bregnon	Stanisław Górka	Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3 bilety

Wszystkie informacje przekazywane są przed każdym wykładem na stronie [www.mu3w.pl](http://www.mu3w.pl). Organizatorzy zastrzegają sobie prawo dokonywania zmian.

Maria Dominika Inkielman  
Prezes MU3W

## Już nie zapomnisz mnie... - czyli Dzień Seniora w Milanówku

Organizatorzy tegorocznego Dnia Seniora oczekują, że nie zapomną o nim milanowscy emeryci, bowiem tym razem upłynie on pod znakiem piosenki. Główny punkt programu to koncert **6 listopada** w Teatrze Letnim (ul. Kościelna 3), początek o **godz. 17.00** - specjalnie przygotowany przez dyr. Annę Osiadacz i pracowników Milanowskiego Centrum Kultury. Na program najbliższego, starannie przygotowanego koncertu złożą się niezapomniane i zawsze chętnie słuchane przeboje lat 20-tych i 30-tych, jak też kilka „perełek” pochodzących z lat późniejszych. Od tytułowej piosenki „Już nie zapomnisz mnie” po finałową „To były piękne dni” (z repertuaru Haliny Kunickiej, której koncert sprzed kilku lat - przygotowany dla milanowskich emerytów - mile wspominamy).

MRecital z okazji Dnia Seniora będzie wypełniony piosenkami z dobrymi literackimi tekstami i wspaniałą muzyką w ciekawych aranżacjach. „Program koncertu – mówi dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury Anna Osiadacz – jest różnorodny i dynamiczny, ponieważ obok kabaretowych „Amantów trzech” czy „Ostatniej dziewicy”, pojawią się nastrojowe i refleksyjne piosenki, takie jak „Trzy listy” czy „Domino”. Wierzmy, że każdy słuchacz znajdzie w nim bliskie sobie wspomnienie klimatu sprzed lat. Tymi wspomnieniami, do których w pewnym wieku chętnie się wraca, kierowaliśmy się, dobierając repertuar.”

Do tych słów dodajmy, że recital dla seniorów to solowy program wokalistki Katarzyny Zygmont, wykonywany z towarzyszeniem Mar-

cina Mazurka (fortepian) i Pawła Golenia (kontrabas).

Po koncercie zaplanowano „Słodki stół”, czyli poczęstunek z wyrobów własnych, przygotowanych przez koleżanki z Zarządu O/Rejonowego PZERiL.

MCK i Zw. Emerytów w Milanówku organizując koncert z okazji Dnia Seniora zachęca członków Związku i osoby samotne, by porzuciły samotność, by przyszły na koncert, i w gronie przyjaciół i znajomych powróciły do dobrych wspomnień przeszłości.

Serdecznie zapraszamy!

Zarząd Oddziału Rejonowego  
Polskiego Związku Emerytów w Milanówku

## Francuscy przyjaciele znów w Milanówku

7 października 2011 r. gościła w Milanówku, 15-osobowa grupa z Francji, która przybyła na zaproszenie Milanowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Była to kolejna już wizyta (z niektórymi z gości widzimy się już po raz trzeci), bowiem w kwietniu 2010 r. odwiedziła nas 23-osobowa grupa Francuzów mieszkańców dwóch północnych departamentów, graniczących z Belgią.

Powitaliśmy Gości kawą i herbatą w sali konferencyjnej UM przy ul. Spacerowej 4. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele naszych władz samorządowych: burmistrz z przewodniczącą Rady Miasta oraz członkowie Zarządu, Rady Słuchaczy i Rady Programowej MU3W. Po wspólnych przywitaniach i towarzyskich rozmowach Goście mieli możliwość uczestniczenia w warsztatach malowania na jedwabiu. Warsztaty poprowadziła nasza artystka Basia Matuszewska-Berg.



Polsko-francuskie wykonanie piosenki Edith Piaf

W niezwykle swobodnej i radosnej atmosferze (Goście sami malowali to co chcieli) upłynął szybko czas i zgodnie z planem wszyscy poszliśmy do sali Teatru Letniego na koncert „Piosenki francuskiej” w ramach Saloniku Literackiego MU3W. Koncert zorganizowany został przy współpracy z MCK.

Brawom, zachwytom i podziękowaniom dla Anny Przybysz solistki i zespołu „Triodeon”, Jarka Kutery i Jacka Przybysza nie było końca szczególnie, gdy jedną z piosenek Edith Piaf solistka zaśpiewała razem z utalentowanymi Francuzkami.

A potem już tylko wspólna kolacja i .... do zobaczenia. W przyszłym roku planujemy wspólną wyprawę po Normandii.

Maria Dominika Inkielman  
Prezes MU3W



Lekcja malowania na jedwabiu

## Pełno spraw

### czyli kiedy jedni potrzebują pomocy a inni im pomagają

„Jesteśmy zdolni do wielkich rzeczy jeżeli nie pozwolimy, by pokonał nas lęk przed własną słabością”.

Fundacja Człowiek-Człowiekowi Homo-Homini zaprasza wszystkich chętnych, którym temat związany z integracją osób niepełnosprawnych do życia w społeczeństwie jest bliski, do współpracy przy realizacji projektu „PEŁNO SPRAW (czyli kiedy jedni potrzebują pomocy, a inni pomagają).

Głównym celem projektu jest integracja osób żyjących na marginesie życia społecznego lub zagrożonych wykluczeniem, zwłaszcza osób niepełnosprawnych ze środowiskiem, w którym żyją i budowanie postawy tolerancji dla ich ułomności i szacunku wśród członków społeczności lokalnej, zwłaszcza dzieci i młodzieży.

Szanse osób niepełnosprawnych ruchowo czy umysłowo na pełny udział w życiu społecznym bywają ograniczone nie tylko ze względu na ich obiektywny stan zdrowia, ale przede wszystkim ze względu na barierę najtrudniejszą do przezwyciężenia – dyskryminujące postawy i zachowania pozostałych członków społeczeństwa.

Postawy te często wynikają z niewiedzy o samej niepełnosprawności i potrzebach ludzi nią dotkniętych. Dlatego niezbędna jest edukacja, która przyczyni się do upowszechniania postaw tolerancji i szacunku, które powinny być podstawowymi wartościami wyznaczającymi działania każdego człowieka. Fundacja poprzez realizację projektu, pragnie stworzyć osobom niepełnosprawnym szansę do bycia aktywnymi, przebywania z innymi ludźmi. W swoich działaniach chce, żeby osoby o niepełnej sprawności były nie tylko biernymi odbiorcami, ale przede wszystkim ich współtwórcami.

Projekt „PEŁNO SPRAW” to początek długofalowego działania. W planach jest rozbudowa zakresu działań oraz pozyskanie nowych partnerów, którym bliska jest idea solidarności.

Wszystkich zainteresowanych informacjami o projekcie i współpracą zachęcam do kontaktu tel. 604 952 336 lub e-mail: maluki1125@neostrada.pl

Danuta Kijewska  
Prezes Fundacji  
Człowiek-Człowiekowi Homo-Homini

## Kalendarium

### Spotkania, wydarzenia, rozmowy

#### 31 sierpnia

Posiedzenie Komisji Kultury Rady Miasta Milanówka, na którym omawiane były następujące sprawy:

- aktualna sytuacja zespołu „Turczynek”: działania podjęte w związku z decyzją o sprzedaży obiektu, stan zabezpieczenia budynków i terenu oraz przeznaczenia na ten cel środków z budżetu miasta. Opinia prawnika o skutkach prawnych podjęcia uchwały o sprzedaży Turczynka i udzieleniu bonifikaty,
- willa Waleria - prace remontowe, zabezpieczenie przed zimą, możliwości bieżącego wykorzystania w życiu kulturalnym Miasta,
- możliwości zgłoszenia projektu rewitalizacji milanowskich nieruchomości zabytkowych do programu JESSICA,
- działania podjęte przez MCK w celu zabezpieczenia dzieł Jana Szczepkowskiego, propozycja zasad wypożyczania poszczególnych dzieł,
- przygotowania MCK i współpracujących gremiów do zorganizowania Dnia Milanówka,
- informacja o życiu kulturalnym Milanówka w formie prezentacji komputerowej i filmu - propozycje MCK dot. treści i formy.

#### 1 września

Z okazji 72. rocznicy wybuchu II wojny światowej odprawiona została Msza Św. poprzedzona złożeniem kwiatów na kwaterach żołnierzy września 1939 oraz przy krzyżu przy kwaterach poległych w Powstaniu Warszawskim. Po Mszy Św. nastąpiło uroczyste złożenie kwiatów pod pomnikiem Bohaterów.

#### 2 września

Spotkanie burmistrza Jerzego Wysockiego z przedstawicielami zarządu Poczty Polskiej. Tematem rozmowy było utworzenie Agencji pocztowej (więcej na str. 11), filii Poczty w budynku C Urzędu Miasta oraz możliwość dzierżawy pomieszczenia w budynku Matulka z przeznaczeniem na Salonik historyczny.

#### 5 września

Posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

#### 6 września

Spotkanie burmistrza z Prezesem PSS Społem. Rozmowa dotyczyła inwestycji zlokalizowanej u zbiegu ulic Podwiejskiej i Królewskiej, gdzie do końca 2012 r. ma być wybudowany dwukondygnacyjny sklep z parkingiem podziemnym. Na parterze znajdować się będzie sklep Społem, a na piętrze sklepy innych branż.

#### 9 września

Spotkanie burmistrza z Powiatowym Inspektorem Nadzoru Budowlanego w sprawach bieżących.

#### 14 września

Burmistrz uczestniczył w konferencji dotyczącej zmian w przepisach utrzymania porządku i czystości, zmian w systemie gospodarki odpa-

dami m.in. jeśli chodzi o koszty jej sfinansowania ma być wprowadzony podatek śmieciowy najpóźniej od II połowy 2013 r. Konferencja z udziałem prezydentów, burmistrzów i wójtów miała miejsce w Sejmie PR.

Spotkanie zespołu roboczego ds. obwodnicy przy udziale władz samorządowych, przedstawicieli Rady Miasta i organizacji pozarządowych prowadzone pod przewodnictwem radnego Włodzimierza Starościaka. Więcej na stronie 8.

### 19 września

Spotkanie burmistrza z mieszkańcami ulicy Rososzańskiej przy udziale miejskiego prawnika w sprawie rozliczenia kosztów budowy wodociągu i przekazania go miastu.

Posiedzenie Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Komisja wydała opinię w sprawie projektów uchwał dotyczących:

- przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Milanówka obejmującej rejon pomiędzy terenem PKP, ulicą Bliską i granicą administracyjną miasta,
- zmiany rozporządzenia z dnia 31 lipca 2009 r. w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (wiąz),
- zmiany rozporządzenia z dnia 31 lipca 2009 r. w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (lipa),
- zmiany rozporządzenia z dnia 31 lipca 2009 r. w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (dąb),

Ponadto burmistrz przedstawił koncepcję dotyczącą stref parkowania w centrum miasta, udzielił informacji nt. działań dotyczących projektu „Słoneczna Energia” oraz dotyczących obwodnicy drogi 715.

### 20 września

Posiedzenie Komisji Edukacji. Komisja wydała opinię dotyczącą projektu uchwały w sprawie ustalenia opłaty za świadczenia udzielane przez przedszkole publiczne prowadzone przez Gminę Milanówek. Ponadto komisja zajęła się podsumowaniem akcji „Lato w mieście” oraz przeanalizowała sytuację finansową placówek oświatowych.

### 21 września

Posiedzenie Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Komisja wydała opinię w następujących sprawach:

- problem podtopień w mieście,
- problem utrzymania porządku i czystości w mieście,

Burmistrz udzielił informacji nt. postępu prac nad uruchomionymi Miejscowymi Planami Zagospodarowania Przestrzennego oraz nt. dalszych działań w sprawie nieruchomości Turczynek.

# Nowy rok akademicki MU3W czas zacząć!

**1** październik 2011r. godz. 17.00 – Teatr Letni MCK w Milanówku pęka w szwach. Wszystkie miejsca siedzące zajęte. Słychać ściszone rozmowy, przywitania. Panuje miła, przyjazna i uroczysta atmosfera.

Przy scenie stoi Prezes MU3W Dominika Inkielman i rozmawia z Andrzejem Pettynem, widząc, że dokonują ostatnich ustaleń dotyczących dzisiejszej uroczystości. Jakiej? Inauguracji roku akademickiego MU3W 2011/2012.

Kilka minut później Elżbieta Butzke serdecznie wita zaproszonych gości: burmistrzów miast: Brwinowa – Arkadiusza Kosińskiego, Podkowy Leśnej – Małgorzatę Stępień – Przygodę, Milanówka – Jerzego Wysockiego, przewodniczącą Rady Miasta – Marię Sobczak a także Przewodniczącą Rady Powiatu – Wojciecha Hardta.

Prezes Andrzej Pettyn w kilku słowach przypomniał dotychczasową działalność MU3W, rolę jaką odgrywa w mieście, podkreślając wielkie zaangażowanie, zdolności organizatorskie, stworzenie przyjaznej atmosfery przez Zarząd Uniwersytetu, oraz zasługi Prezes U3W.

Miłe i ciepłe słowa do Zarządu oraz studentów tych „starych” i tych „nowych” skierowali burmistrzowie Podwarszawskiego Trójmiasta Ogrodów, życząc dalszych sukcesów i satysfakcji a burmistrz Milanówka wraz z przewodniczącą Rady Miasta wręczyli Prezes MU3W czek na sumę 2500 zł; środki te stanowiąc będą istotne wsparcie w sfinansowaniu kursu języka niemieckiego.

W obecności zebranych podpisano Poro-



*Gaudeamus igitur w wykonaniu uczniów ZSG nr 3 pod batutą Elżbiety Bednarek*

zumienie UTW Trójmiasta Ogrodów, na mocy którego nawiązana zostanie współpraca uniwersytetów trzeciego wieku trzech sąsiadujących ze sobą miast-ogrodów: Brwinowa, Podkowy Leśnej i Milanówka, poparta przez przedstawicieli władz samorządowych, dyrektorów centrów kultury i prezesów UTW.

Pani Prezes, tak jak my, wzruszona i usatysfakcjonowana, podziękowała władzom Trójmiasta-Ogrodów i pokrótce przedstawiła plany MU3W na najbliższy semestr, który zapowiada się bardzo ciekawie. Będziemy mogli, my studenci, uczestniczyć w wykładach i spotkaniach



*Podpisanie porozumienia UTW Trójmiasta Ogrodów*

z ciekawymi ludźmi, wyjeżdżać na wycieczki i do teatru. Ciekawe propozycje spotkały się z aplauzem przyszłych słuchaczy.

Prezes U3W życzyła wszystkim zadowolenia i zdrowia, po czym nastąpiła uroczysta immatrykulacja. Wszyscy wstali, a trzy nowe studentki - Halina Karamon, Małgorzata Białowąs i pisząca ten artykuł, po odczytaniu przez Prezes tekstu ślubowania, głośno wymówiły magiczne słowo „Ślubuję”.

Wszystkie trzy zdałyśmy sobie sprawę, że niezależnie od wieku, w takim momencie głos się łamie ze wzruszenia, przypominają się chwile, kiedy dawno temu, na swojej uczelni składałyśmy ślubowanie i pomyślałyśmy sobie, jak to wspaniałe, że znów historia się powtarza i będziemy studentkami.

Po immatrykulacji zabrzmiało Gaudeamus igitur w wykonaniu najmłodszych- uczniów ZSG nr 3, pod batutą Elżbiety Bednarek - śliczne i wzruszające wykonanie.

Wśród zaproszonych gości był Grzegorz Kostrzewa-Zorbas - doktor politologii, który w Sejmiku Województwa Mazowieckiego w latach 2006-2010 reprezentował okręg około warszawski, w tym Milanówek. Wygłosił wykład pod tytułem: „W Europie miasta i miasta-ogrody rosną na kolei”. Prelekcji wysłuchano z dużym zainteresowaniem.

Ale to nie koniec przyjemności - Michał Brułliński, dwudziestoletni student UM w Warszawie w klasie fortepianu uraczył nas wspaniałym, aczkolwiek krótkim, koncertem Beethovena - Sonatą d-dur op. 10 nr 3. Wspaniała strawa dla duszy.

Po lampce wina i słodkościach nastąpił czas rozstania, żegnaliśmy się ze starymi i nowopoznanymi znajomymi czując zadowolenie i satysfakcję z podjętej decyzji - Dobrze, iż postanowiliśmy stać się znów studentami - dobrze, że w naszym mieście są ludzie, którzy rozumieją jak ważna jest działalność U3W w Milanówku.

Trzymajcie Państwo tak dalej, niech Wam nie zabraknie energii, entuzjazmu, pomysłowości.

*Czego Wam życzy studentka I roku  
Elżbieta Przeździecka*

## Spotkanie w sprawie utworzenia spółki wodnej

Trzeciego października w Urzędzie Miasta przy ul. Spacerowej odbyło się spotkanie burmistrza Jerzego Wysockiego z mieszkańcami zainteresowanymi sprawami odwodnienia miasta i powołania spółki wodnej. W spotkaniu brali również udział: zastępca burmistrza Ryszard Malinowski i pracownicy Referatu Technicznej Obsługi Miasta, a także, licznie przybyli radni Miasta Milanówka na czele z przewodniczącą Marią Sobczak.

Na początku prezentacji multimedialnej przedstawiono działania Urzędu Miasta poprawiające funkcjonowanie gminnych urządzeń wodnych. Dzięki przeprowadzonym w tym roku pracom na rowach odwadniających, przepustach i sieciach drenarskich, wykonany został znaczący krok w kierunku lepszego odwodnienia miasta. Wyjaśniono również ograniczenia w działalności samorządu terytorialnego, który nie ma możliwości prawnej do wejścia na tereny prywatne w celu dokonania odtworzenia lub konserwacji rowów czy sieci drenarskiej.

Następnie przystąpiono do meritum spotkania, tj. powołania spółki wodnej. O zaletach, działalności, trybie powoływania, sposobach finansowania i możliwościach uzyskiwania dotacji z budżetu państwa i budżetów samorządów terytorialnych poinformował zebranych doświadczony w tej materii, założyciel Spółki Wodnej Brwinów, Zbigniew Brzeziński.

Zebrani dowiedzieli się, że utworzenie spółki wodnej następuje poprzez sporządzenie pisemnej umowy pomiędzy co najmniej trzema osobami fizycznymi lub prawnymi. Założyciele uchwalają statut spółki oraz dokonują wyboru zarządu i innych organów spółki. Zatwierdzenie przez starostę statutu spółki powoduje nabycie

przez spółkę osobowości prawnej. Starosta jest również organem kontrolnym spółki. Miasto zobowiązało się do udzielenia pomocy spółce. Szczegóły wyjaśnia dział VII ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2005r. Nr 239, poz. 2019 ze zm.).

W dalszej części wystąpienia, Zbigniew Brzeziński przedstawił zebranych korzyści wynikające z działalności spółki, która może przejąć obowiązki właścicieli gruntów w zakresie utrzymania urządzeń melioracyjnych i wykonać konieczne prace fachowo i kompleksowo. Zwrócił uwagę zebranych na dodatkową korzyść, jaką mogą odnieść członkowie spółki w kwestii finansowej – spółka może otrzymać dotacje z wielu źródeł i są to dotacje realne, pozwalające wykonać wiele koniecznych robót przy niskiej składce członków spółki. Jego wieloletnie doświadczenie pozwoliło rozwiązać szereg wątpliwości i przybliżyło mieszkańcom procedurę powołania takiej spółki.

W trakcie spotkania wyłoniono grupę inicjatywną w osobach: Leona Korepty, Piotra Salamona i Witolda Rytwińskiego, która ma za zadanie dokonać formalności związanych z rejestracją spółki wodnej i rozpocząć jej działalność. Ustalono, że do tej grupy mogą przystąpić również inne osoby mogące wesprzeć swoim działaniem spółkę.

Na zakończenie Burmistrz Wysocki ustalił wraz z zebranymi termin i miejsce spotkania założycielskiego spółki wodnej, tj. poniedziałek 7 listopada 2011r. o godz. 19.00, Sala Konferencyjna, budynek C Urzędu Miasta przy ulicy Spacerowej 4. Na spotkaniu zostanie uchwalony statut spółki i zostaną wybrane organy spółki.

*Katarzyna Sobańska-Leonowicz  
Referat Technicznej Obsługi Miasta*

## Od stycznia 2012 becikowe na nowych zasadach

Od 1 stycznia 2012 r., prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka i jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka (tzw. becikowego), ponownie **uzależnione będzie od przedstawienia przez osobę ubiegającą się zaświadczenia, że matka dziecka pozostawała pod opieką medyczną nie później niż od 10 tygodnia ciąży do porodu** (przepisy ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o ograniczaniu barier administracyjnych dla obywateli i przedsiębiorców nie przewidują możliwości zastąpienia ww. zaświadczenia oświadczeniem).

**Wzór powyższego zaświadczenia** określony jest we wchodzącym w życie 1 stycznia 2012 r. rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 14 września 2010 r. w sprawie formy opieki me-

dycznej nad kobietą w ciąży, uprawniającej do dodatku z tytułu urodzenia dziecka oraz wzoru zaświadczenia potwierdzającego pozostawanie pod tą opieką (Dz. U. z 2010 r., Nr 183, poz. 1234).

Podstawa prawna:

- art. 9 i art. 15 b ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. Nr 139, poz. 992, z późn. zm.),
- art. 3 ustawy z dnia 5 marca 2010 r. o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych oraz ustawy o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych (Dz. U. Nr 50, poz. 301).

(źródło: [www.mpips.gov.pl](http://www.mpips.gov.pl))  
Redakcja

### 22 września

Posiedzenie Komisji Zdrowia, Pomocy Społecznej i Sportu. Komisji wydała opinię dotyczącą projektu uchwały w sprawie przyjęcia Strategii Integracji i Rozwiązywania Pro-

blemów Społecznych Miasta Milanówka na lata 2011-2015.

### 23 września

Spotkanie burmistrza z delegacją strażaków z partnerskiego miasta Welzheim, którzy

przyjechali na zaproszenie w związku z obchodami 100-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej Milanówek.

Posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

### 24 września

Jubileusz 100-lecia OSP Milanówek. Więcej na str. 2, 19.

### 26 września

Kolejne spotkanie robocze burmistrza z prezesem zarządu Mifam. Rozmowa dotyczyła bieżących spraw i problemów związanych z zagospodarowaniem nieruchomości.

Posiedzenie Komisji Budżetu i Inwestycji.

Informacja o przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2011 roku. Komisja wydała opinie dotyczącą uchwał w następujących sprawach:

- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Milanówka na lata 2011 - 2021,
- zmian budżetu Miasta Milanówka na 2011 rok,
- wydzierżawienia gruntu o pow. 18,00 m<sup>2</sup> z działki nr ewid. 8 położonej w Milanówku, obręb 06-05 przy ul. Warszawskiej 11,
- wydzierżawienia lokalu użytkowego o pow. 49.62 m<sup>2</sup> (dwa pomieszczenia) działka nr ewid. 2, obręb 07-01 przy ul. Turczynek,
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Okólna 3),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Wysokiego 4 i 4a),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Inżynierskiej 13/15),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Piłsudskiego 33),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Okólnej 6),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Wojska Polskiego 24),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Zachodniej 18 bl.I),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Krakowska 11),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Okólna
- wyrażenia zgody na nabycie na rzecz Gminy Milanówek nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Kraszewskiego.

Posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

### 27 września

Spotkanie burmistrza z prezesem Zarządu GSM Krzysztofem Kozera w sprawach bieżących, m.in. dotyczących problemów podtopień na osiedlu Królewska.

X Sesja Rady Miasta Milanówka. Więcej na str. 12.

**1 października**

Spotkanie burmistrza dotyczyło otwarcia sklepu firmowego MPM Produkt.

Inauguracja roku akademickiego MU3W. Podpisanie przez trzy miasta-ogrody: Podkowę Leśną, Brwinów i Milanówek pod honorowym patronatem burmistrzów tychże miast porozumienia o wspólnym działaniu. Więcej o uroczystości na str.6.

W ramach działania Stowarzyszenia Gmin Zachodniego Mazowsza „Mazovia” w Brwinowie odbyły się zawody unihokeja dla chłopców ze szkół podstawowych.

**2 października**

11 rocznica powstania Domu Rehabilitacyjno-Opiekuńczego Katolickiego Stowarzyszenia Niepełnosprawnych Archidiecezji Warszawskiej.

**3 października**

Spotkanie władz samorządowych oraz pracowników Referatu Technicznej Obsługi Miasta z mieszkańcami zainteresowanymi sprawami odwodnienia miasta i powołania spółki wodnej. Więcej na str. 7.

**5 października**

Uroczystość związana z 80-leciem gmachu BGK w Warszawie, na którym znajdują się płaskorzeźby Jana Szczepkowskiego.

Spotkanie wojewody Jacka Kozłowskiego z prezydentami, burmistrzami i wójtami w sprawach związanych z gospodarką wodną, powodzią, podtopieniami, a także zmian w przepisach ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, którą sejm przyjął w maju b.r. Spotkanie miało również charakter podsumowujący kończącą się kadencję wojewody.

**7 października**

Obchody 50-lecia Zespołu Szkół nr 2 im. gen. Józefa Bema.

Spotkanie burmistrza z gośćmi z Francji, którzy od lat współpracują z Milanowskim Uniwersytetem Trzeciego Wieku.

**10 października**

Posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

**13 października**

Spotkanie burmistrza z mieszkańcami, na którym zaprezentowane zostały nowe możliwości skorzystania ze „Zintegrowanego programu dotacji do 70%” na instalacje kolektorów słonecznych. Więcej informacji na str. .

**14 października**

Dzień nauczyciela.

**17 października**

Spotkanie Rady Nadzorczej GSM z burmistrzami Milanówka i Grodziska Mazowieckiego w sprawie gospodarki odpadami.

# Obwodnica

**P**rowadzone w Urzędzie Miejskim w Grodzisku Mazowieckim postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla inwestycji polegającej na przebudowie drogi wojewódzkiej nr 719 na terenie gmin Milanówek i Grodziska Mazowieckiego zostało przez burmistrza Grodziska Mazowieckiego zawieszono. Przyczyną zawieszenia postępowania były postanowienia Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska (RDOŚ) oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego. RDOŚ ocenił planowaną inwestycję jako należącą do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, ze względu na rodzaj, parametry techniczne oraz zasięg potencjalnego oddziaływania na środowisko, co skutkuje koniecznością opracowania raportu oddziaływania na środowisko oraz przeprowadzenia oceny tego oddziaływania.

Do czasu opracowania raportu, spełniającego podane w postanowieniu RDOŚ wymagania, sprawa pozostanie bez biegu. Dla wielu mieszkańców Milanówka, protestujących przeciwko południowemu przebiegowi trasy, najistotniejszym jest fakt, iż wieloletnie zabiegi władz miasta Milanówka przyniosły wreszcie efekty. W 2005 roku burmistrz Milanówka opracował koncepcję Północnej Trasy Drogowej jako alternatywę dla utrwalonej w Świadczeniu Zarządu Województwa Południowej Obwodnicy miast Grodzisk Mazowiecki i Milanówek. Pomimo pozytywnych opinii gmin sąsiednich, szczególnie Brwinowa – koncepcja ta pozostawała niezauważalna dla Urzędu Marszałkowskiego i MZDW – inwestora drogi 719. Wielokrotnie burmistrz Jerzy Wysocki domagał się uwzględnienia północnego przebiegu w podejmowanych opracowaniach analitycznych, kierując swoje żądania również do Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Postulat ten, poparty stanowiskiem rady miasta i protestami mieszkańców, znalazł wreszcie

wyraz w postanowieniu RDOŚ do decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

W ww. postanowieniu Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska stwierdza, cytując:

„Z uwagi na liczne konflikty społeczne związane z inwestycją oraz argumentację protestujących, że przeprowadzenie trasy o planowanych parametrach w jej południowym przebiegu zakłóci funkcjonowanie lokalnych społeczności jak w poważną ingerencję w środowisko przyrodnicze w raporcie o oś należy uwzględnić szczególnie analizę wariantów przedsięwzięcia obejmujących także analizę dla wariantu tzw. „północnej obwodnicy”.

Tak opracowany raport, uwzględniający wszystkie wymagane elementy będzie dopiero materiałem, na którym można będzie przeprowadzić właściwą analizę wariantów. Ze względu na jego szeroki zakres nie należy spodziewać się, iż zostanie on opracowany w tym roku.

Z pełnym tekstem postanowienia Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska można zapoznać się na stronie internetowej Miasta w zakładce Mieszkańcy/ Obwodnica Milanówka.

W dniu 14 września w Urzędzie Miasta Milanówka odbyło się spotkanie Zespołu roboczego ds. obwodnicy drogi 719. Zespół działa pod egidą Rady Miasta, a jego przewodniczącym został radny Włodzimierz Starościk.

W skład zespołu poza przedstawicielami Rady Miasta i Urzędu Miasta weszli przedstawiciele organizacji pozarządowych działających na terenie Milanówka: Stowarzyszenie „Przyjazna Komunikacja”, Wspólnota Kazimierówka, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast Ogródów, Komitet Obywatelski „Droga Królewska”, Stowarzyszenie „Nasze Miasto”. Na pierwszym spotkaniu pracowano nad określeniem celu i metodologii działania zespołu.

*Teresa Gajewska*

*Referat Geodezji i Gospodarki Przestrzennej*

# Przetargi

**W** dniu 16 września br. w siedzibie Urzędu Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4 odbył się drugi ustny przetarg nieograniczony na zbycie czterech niezabudowanych nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Podwiejskiej oraz pierwszy przetarg nieograniczony na zbycie jednej niezabudowanej nieruchomości położonej przy ul. Okólnej.

W wyniku przetargu sprzedane zostały dwie działki położone przy ul. Podwiejskiej, odpowiednio za kwotę 352 000 zł i 282 800 zł.

Pozostałe dwie nieruchomości zostały ponownie wystawione do zbycia w trybie przetargu ustalonego na dzień 21 października.

Sprzedano również nieruchomość położoną przy ul. Okólnej, oznaczoną jako dz. ew. nr 56/3 w obr. 06-02 za kwotę 500 000 zł.

W dniu 21 października br. odbył się trzeci ustny przetarg nieograniczony na zbycie dwóch niezabudowanych nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Podwiejskiej oraz drugi przetarg nieograniczony na zbycie dwóch niezabudowanych nieruchomości położonych przy ul. Rososzańskiej.

W wyniku przetargu sprzedana została jedna działka położona przy ul. Podwiejskiej, za kwotę 252 500 zł.

Pozostałe nieruchomości zostaną ponownie wystawione do zbycia w trybie przetargu ustalonego na dzień 25 listopada 2011 r.

Łącznie ze sprzedaży ww. nieruchomości miasto pozyskało kwotę brutto 1 387 300 zł, dzięki czemu w budżecie miasta, po odliczeniu podatku VAT, pozostanie kwota 1 127 886,18 zł.

*Tomasz Krystak*

*Kierownik Ref. Geodezji i Gosp. Przestrzennej*

**18 października**

Posiedzenie Komisji Edukacji, na której odbyła się dyskusja na temat audytu przeprowadzonego w placówkach oświatowych. Ponadto przedstawione zostało stanowisko burmistrza na temat sytuacji finansowej placówek oświatowych.

**19 października**

Posiedzenie Komisji Zdrowia, Pomocy Społecznej i Sportu. Komisja wydała opinię w następujących sprawach:

- opieki pielęgniarzkiej w szkołach prowadzonych przez miasto Milanówek,
- wydawnictw dotyczących uzależnień,



## Co dalej z MIFAM-em?

Na ostatnią sesję Rady Miasta Milanówka w dniu 27 września został zaproszony Radosław Gajewski prezes firmy MIFAM S.A., który poinformował wszystkich obecnych o zamierzeniach inwestycyjnych firmy, tj. modernizacji budynków fabryki MIFAM S.A. z przeznaczeniem na obiekty handlowo – usługowe (sklep przemysłowy) wraz z przebudową skrzyżowania ul. Królewskiej z ul. Dembowskiej. Przedstawił obecnym na sesji trudną sytuację ekonomiczną fabryki oraz działania podjęte w celu utrzymania funkcjonowania zakładu, a tym samym zapewnienia zatrudnienia pracowników, m.in. mieszkańcom Milanówka. Planowane uruchomienie obiektów handlowo-usługowych z założenia ma poprawić kondycję finansową firmy i umożliwić jej modernizację. Zamierzone działania inwestycyjne determinują potrzebę przebudowy skrzyżowania ul. Królewskiej z ul. Dembowskiej w celu zapewnienia jego przepustowości i poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego.

W tej sprawie zostało zamieszczone ogłoszenie na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, a także wywieszane na tablicy ogłoszeń urzędu. Przekazane informacje wywołały wśród

mieszkańców naszego miasta szereg wątpliwości i obaw odnośnie planowanych inwestycji.

W związku z tym w dniu 3 października, w Urzędzie Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4 odbyło się spotkanie burmistrza Jerzego Wysockiego oraz pracowników urzędu z zainteresowanymi sprawą mieszkańcami i radnymi.

Przedstawiciele urzędu wyjaśnili przybyłym procedurę związaną z uzyskaniem przez inwestora decyzji o warunkach zabudowy dla omawianej inwestycji. Poinformowali o konieczności rozdzielenia tego postępowania na dwa równoległe. Pierwszym jest wydanie decyzji o warunkach zabudowy dla modernizacji budynków Mifam na obiekty handlowo-usługowe. Drugim jest wydanie decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego dla przebudowy skrzyżowania Królewska-Dembowskiej. Obydwa postępowania ściśle się ze sobą łączą.

Ponadto na spotkaniu wyjaśniono wiele założeń merytorycznych związanych z toczącymi się sprawami, które dla znacznej ilości mieszkańców naszej lokalnej społeczności, ze względu na specyfikę miasta-ogrodu nadal budzą wiele kontrowersji.

Redakcja

### Wyniki wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 9 października 2011 na terenie Miasta Milanówka z podziałem na Komitety Wyborcze

Nr Listy	Nazwa komitetu Wyborczego	Liczba Głosów	%
1	Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	2266	28,85%
2	Komitet Wyborczy Polska Jest Najważniejsza	187	2,38%
3	Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej	411	5,23%
4	Komitet Wyborczy Ruch Palikota	700	8,91%
5	Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe	396	5,04%
6	Komitet Wyborczy Polska Partia Pracy - Sierpień 80	28	0,36%
7	Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP	3655	46,54%
9	Komitet Wyborczy Nowa Prawica - Janusza Korwin-Mikke	178	2,27%
10	Komitet Wyborczy Prawica	33	0,42%
<b>Razem</b>		<b>7854</b>	<b>100,00%</b>

### Wyniki wyborów do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 9 października 2011 na terenie Miasta Milanówka z podziałem na poszczególnych kandydatów

Lp	Imię i Nazwisko Kandydata	Liczba Głosów	%
1	Abgarowicz Łukasz Maria	3750	47,92%
2	Anusz Andrzej Karol	444	5,67%
3	Grajda Dariusz Grzegorz	649	8,29%
4	Kostrzewa-Zorbas Grzegorz Jacek	1010	12,91%
5	Rokita-Arnold Nelli	1972	25,20%

- funkcjonowania Miejskich Hal Sportowych na terenie Milanówka.

#### 20 października

Posiedzenie Komisji Kultury. Komisji wydała opinię na temat projektu uchwały dotyczącej zmiany uchwały w sprawie określenia

zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytkach.

#### 24 października

W imieniu burmistrza udział w konferencji naukowej „Zabytki na Mazowszu – nasz wspólny

cel. Współpraca samorządowców z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków” w Warszawie wzięła Teresa Gajewska, pracownik Referatu Geodezji. Przedmiotem konferencji była debata na temat konieczności realizowania gminnych programów opieki nad zabytkami. Przedstawiciel burmistrza poproszony został przez Mazowieckiego Konserwatora Zabytków – Rafała Nadolnego o podzielenie się z uczestnikami doświadczeniem związanym z realizacją gminnych projektów opieki nad zabytkami.

Posiedzenia Komisji Budżetu i Inwestycji. Komisja wydała opinię w następujących sprawach:

- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Milanówka na lata 2011 - 2021,
- zmian budżetu Miasta Milanówka na 2011 rok,
- ustalenia stawek dotacji przedmiotowej dla zakładu budżetowego,
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Okólna 3),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Inżynierskiej 13/15),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Piłsudskiego 33),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Wojska Polskiego 24),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Zachodniej 18 bl.I),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Zachodniej 18 bl.II),
- wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Okólna 2a),
- zawarcia umowy użyczenia, zabudowanej nieruchomości położonej w Milanówku przy ul. Kościelnej,
- zawarcia umowy użyczenia nieruchomości gruntowej położonej w Milanówku przy ul. Turczynek,

Ponadto zajęła się analizą sytuacji finansowej placówek oświatowych.

#### 25 października

XI Sesja Rady Miasta Milanówka.

#### 26 października

Burmistrz wziął udział w Nadzwyczajnym Zgromadzeniu Wspólników Warszawskiej Kolei Dojazdowej Sp. z o.o.

#### 3 listopada

Burmistrz w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie negocjował będzie warunki podpisania umowy o dofinansowanie z Funduszu Spójności projektu, który uzyskał status projektu podstawowego pod nazwą „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek”.

## Nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach

Gminy przejmują gospodarowanie odpadami – tak można podsumować ostatnią nowelizację ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, którą Sejm przyjął w maju br. Obecnie to na właścicielach nieruchomości spoczywa obowiązek podpisania z firmami umowy na odbieranie odpadów z posesji. Zgodnie ze znowelizowaną ustawą, to gminy w przetargu wybiorą firmy, które będą

odbierać odpady, a właściciele nieruchomości uiszczą gminie opłatę za gospodarowanie nimi. Uwzględni ona koszty odbioru, transportu, zbierania, odzysku i recyklingu.

Obecnie trwają przygotowania do wprowadzenia nowych przepisów w naszej gminie. Najwcześniejszą zaczną one obowiązywać w połowie 2013 r. Zmieniona ustawa jest jedynie uzupełnieniem funkcjonującego w Milanówku od 18 lat systemu

selektywnej zbiórki odpadów. Ustawa, przyznając gminie uprawnienie do różnicowania opłat, daje nam możliwość wprowadzenia zasady, że gospodarstwa, które korzystają z naszego systemu selektywnej zbiórki będą płaciły mniej za odbiór odpadów. Mamy nadzieję, że wprowadzenie przepisów pozwoli na pełne wyeliminowanie nielegalnego wyrzucania odpadów na terenie naszej gminy.

Redakcja

## Spotkanie opłatkowe dla osób samotnych i potrzebujących

Fundacja Człowiek-Człowiekowi Homo-Homini wzorem lat ubiegłych zaprasza na przełamanie się opłatkiem w dniu 16 grudnia o godz. 15.30 do Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Literackiej 20. Spotkanie objął patronatem burmistrz Jerzy Wysocki.

Szanowni Państwo! Zwracam się z prośbą o wsparcie mnie w tym przedsięwzięciu, bardzo liczę na dotychczasowych współorganizatorów, zwłaszcza na zaangażowanie harcerzy, jak i na wsparcie darczyńców i wszystkich życzliwych temu przedsięwzięciu.

Już dziś składam podziękowania na ręce dyrekcji SP nr 2 za pomoc, życzliwość i wsparcie.

Jak co roku, w sklepach na terenie miasta, wystawione będą oznaczone kosze, do których można będzie składać „dary serca” dla najbardziej potrzebujących.

Danuta Kijewska  
Prezes Fundacji

Człowiek-Człowiekowi Homo-Homini

## Punkt przyjmowania bioodpadów

Tymczasowy odpłatny punkt przyjmowania bioodpadów (trawa, liście) zlokalizowany przy ul. Turczynek (baza ZGKiM) w sezonie jesienno - zimowym jest nieczynny.

Istnieje możliwość indywidualnego odpłatnego odbioru bioodpadów z terenu nieruchomości, po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym.

Zgłoszenia przyjmowane są przez Firmę Eko-Centrum pod numerem telefonu: 664 002 474.

Odpłatność za usługę:

- za worek 60 l.	-	2,50 zł
- za worek 120 l.	-	5,00 zł
- za worek 240 l.	-	10,00 zł

Ewa Tatarek  
Dyrektor ZGKiM

## Podsumowanie akcji „Sprzątanie Świata”

W dniach 16-17 września przeprowadzona została akcja „Sprzątanie Świata”, której organizatorem był Urząd Miasta Milanówka. Akcję wspierała fundacja Fabryka Tlenu i Pan Andrzej Kopeć.

Mieszkańcy i uczniowie milanowskich szkół wyposażeni w rękawice i worki ochoczo podjęli w tych dniach trud oczyszczenia terenów miasta, zwłaszcza leśnych.

Dzięki tylko tej jednej akcji udało nam się zebrać 21 m<sup>3</sup> odpadów.

Podczas sprzątania świata uczestnicy akcji otrzymali sadzonki drzew, będące darem fundacji Fabryka Tlenu oraz mogli skosztować pysznego bigosu i naszych milanowskich krówek.

Chciałabym serdecznie podziękować wszystkim tym, którzy poświęcili swój wolny czas i przyszli w sobotę, aby wspólnie z nami uczestniczyć w akcji.

Mam nadzieję, że za rok się również spotkamy, w liczniejszym gronie.

Podziękowania również składam tym wszystkim, bez których pomocy nie przeprowadzilibyśmy tej akcji:

- fundacji Fabryka Tlenu, która rozdała 1500 sztuk sadzonek drzew,
- firmie M&F TRANSCOP z Grodziska Mazowieckiego, która ufundowała nagrody dla uczestników akcji,
- Panu Andrzejowi Kopciowi, który zorganizował dla nas bigos,
- firmie Pana Petroniusza Frejlicha Urządzenie i Utrzymywanie Zieleńców, Chirurgia Drzew, która uprzątnęła wszystkie worki z odpadami.

Emilia Misiak

Kierownik. Referatu Ochrony Środowiska

## Uczniowie Jedyнки wzięli udział w akcji „Sprzątanie Świata”

W dniach 16-18 września 2011 roku odbyła się ogólnopolska akcja pod tytułem „Sprzątanie Świata”. Warto przypomnieć, że akcję tę zapoczątkowano w Australii w 1989 roku, a w Polsce jest praktykowana od 1994r.

Grupa uczniów z Zespołu Szkół Gminnych nr 1 wraz z nauczycielem p. Katarzyną Cisek sprzątała teren wokół szkoły oraz pobliskich ulic. Uprzątnięte zostały następujące ulice: Szkolna, Miła, Grudowska, Głowackiego, Piękna, Makowa. Najbardziej zaśmiecone było boisko „Na

Grudowie” i lasek w okolicach ul. Uroczej i Miłej. Jak na tak niewielki obszar uzbierano bardzo dużo śmieci - 21 pełnych worków.

Ta coroczna akcja jest bardzo potrzebna. Uświadamia jak ważne jest ekologiczne postępowanie i uczy szacunku dla środowiska. Mamy nadzieję, że takie działania będą bardziej nagłaśniane w mediach. Na pochwałę zasługują ci mieszkańcy naszego miasta, którzy na co dzień troszczą się o miejsce, w którym mieszkają.

Lucja Nowicka

uczennica klasy I C ZSG nr1



## Spotkania z mieszkańcami - Jesień 2011

**R**adni i Burmistrz Miasta Milanówka serdecznie zapraszają do wzięcia udziału w kolejnych jesiennych spotkaniach władz samorządowych z Mieszkańcami:

- dla Mieszkańców z obszaru pomiędzy torami kolejowymi i ulicą Królewską – spotkanie odbędzie się w dniu 15 listopada br. (wtorek) o godz. 18.00 w świetlicy GSM, ul. Brzozowa 7.
- dla Mieszkańców z obszaru na południe od ulicy Królewskiej – spotkanie odbędzie się

w dniu 16 listopada br. (środa) o godz. 18.00 w Zespole Szkół Gminnych Nr 1 przy ul. Królewskiej 69.

- dla Mieszkańców z obszaru na północ od torów PKP – spotkanie odbędzie się w dniu 17 listopada br. (poniedziałek) o godz. 18.00 w Zespole Szkół Gminnych Nr 3, ul. Żabie Oczko 1.

Jerzy Wysocki  
Burmistrz Miasta Milanówka

## Agencja pocztowa

**10** października w Milanówku rozpoczęła swoją działalność Agencja pocztowa, która mieści się na ul. Kościuszki 24a. To dobra wiadomość dla wszystkich mieszkańców, którzy korzystają z usług Poczty Polskiej. Punkt pocztowy to przede wszystkim szansa na ograniczenie kolejek, w których jesteśmy zmuszeni spędzać nierzadko długie godziny.

Agencja została zlokalizowana w miejscu dogodnym dla klientów tak, aby mogli oni korzy-

stać z usług pocztowych przy okazji np. robienia zakupów.

Ponadto obecnie trwają rozmowy, których celem jest utworzenie na terenie miasta drugiego oddziału poczty. Filia mieściłaby się w budynku „C” Urzędu Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4. O postępie rozmów związanych z utworzeniem drugiego oddziału poczty, będziemy Państwa informować na bieżąco.

Redakcja

## Informacja dotycząca prac prowadzonych w okresie VIII-IX w zakresie dróg gminnych

- wykonano naprawy cząstkowe dróg asfaltowych łącznie na powierzchni 480 m<sup>2</sup>,
- wykonano powierzchniowe wzmocnienie dróg gruntowych na ulicach: Zielonej, Szarych Szeregów, Gombrowicza, bocznej od Kazimierzowskiej, Moniuszki, Próźnej, Kruczej, Reymonta, Rososzańskiej, Radosnej, Ciasnej, Wąskiej, Sosnowej, Projektowanej,
- na bieżąco prowadzone były prace przy konserwacji znaków drogowych i elementów infrastruktury drogowej,

- we wrześniu zakończono równanie dróg gruntowych równiarką,
- we wrześniu wyremontowano chodnik w ulicy Krakowskiej na odcinku Słowackiego – wiadukt drogowy oraz naprawiono fragmenty chodników w ulicach Leśny Ślad i Podgórznej,
- w najbliższym okresie prowadzone będą prace związane z bezpośrednią konserwacją dróg celem zachowania należytej przejezdności.

Stanisław Borkowski  
Specjalista ds. dróg  
Referat Technicznej Obsługi Miasta

## Informacje dotyczące wykonania przykanalików sanitarnych

**D**o 28 września wykonane zostały wszystkie, zaplanowane do realizacji przykanaliki sanitarne, na odcinku - od granicy pasa drogowego do pierwszej studni na posesji - w ulicach: Długiej, Fiderkiewicza, Granicznej, Parkowej, Wigury, Podgórznej, Warszawskiej oraz częściowo w ul. Podwiejskiej. Łącznie wykonano 100 szt. przykanalików.

W październiku rozpoczęła się realizacja przyłączy w ulicach: Nowowiejskiej, Okrzei, Wysockiego i Łącznej.

**A**kcja zbiorowego wkonywania części przykanalików sanitarnych na odcinku pas drogowy – pierwsza studnia na posesji przyłączanej do sieci wraz z tą studnią – będzie kontynuowana przez miasto. W ramach tego zadania zrealizowane zostaną projekty przykanalików i roboty budowlane w ulicach, w których do końca tego roku wykonane i zaplanowane zostały kanały sanitarne, tj. w Akacjowej, Inżynierskiej, Chrzanowskiej, Sosnowej, Grudowskiej, Przejazd, Próźnej, Cichej, Jasnej, Kazimierzowskiej, Nadarzyńskiej. Wszyscy zainteresowani tą formą pomocy miasta, proszeni są o zgłoszenie się do Referatu Technicznej Obsługi Miasta, przy ul. Spacerowej 4, w celu podpisania stosownej umowy. Całkowity koszt dla właściciela nieruchomości wynosi 2000 zł.

Więcej informacji uzyskać można telefonicznie pod numerem 22 758 30 61 wew. 247.

Andrzej Kowalski  
Referat Technicznej Obsługi Miasta

## Pierwsze solary pojawią się w Milanówku już niebawem

**W** połowie października br. odbyło się spotkanie z mieszkańcami zainteresowanymi skorzystaniem z dofinansowania na zainstalowanie kolektorów słonecznych. Ponieważ projekt „Słoneczna energia – zielony Milanówek” nie znalazł się na liście zwycięzców w konkursie ogłoszonym w grudniu ubiegłego roku przez Mazowiecką Jednostkę Wdrażania Projektów Unijnych, władze miasta postanowiły znaleźć inny sposób na realizację pomysłu.

Pod lupę wzięte zostały oferty wielu firm. Najatrakcyjniejsza okazała się propozycja instalacji zestawów solarnych przez firmę Hetman-Cb Sp. z o.o w ramach „Zintegrowanego programu dotacji do 70%”. Oferta została dokładnie przeanalizowana i jak podkreśla burmistrz „jest szansą na zakup i montaż nowoczesnych zestawów jeszcze w tym roku, przy znikomym wkładzie własnych środków pieniężnych. Skierowana jest

do indywidualnego odbiorcy i pozwala na rozległy zakres wykorzystania energii słonecznej”.

Na spotkaniu Robert Błaszczuk - reprezentujący operatora i koordynatora Programu przedstawił zainteresowanym możliwości uzyskania dotacji do 70%. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pokryje do 45% wartości inwestycji, natomiast drugą część dotacji - 25% udzieli operator programu w formie umowy cywilno-prawnej.

Prezentujący w wyczerpujący sposób omówił zasady działania różnych zestawów kolektorowych, odpowiedzialność operatora za program oraz warunki otrzymania dofinansowania. Wskazał, że firma odpowiada za pozyskanie dla beneficjenta źródeł finansowania i dofinansowania, obsługę inwestycji od doboru, wyceny, sprzedaży, przez dostawę, montaż, serwis gwarancyjny oraz pogwarancyjny markowych i certyfikowanych zestawów solarnych.

Zakup zestawów do CWU lub zestawów do CWU i wspomaganie CO przez beneficjentów, którymi mogą być osoby fizyczne oraz wspólnoty mieszkaniowe, odbędzie się bezgotówkowo i realizowany będzie za pomocą preferencyjnego „kredytu z dotacją na kolektory słoneczne”. Warunkiem przystąpienia do programu jest brak podłączenia domu do ciepłej wody miejskiej oraz brak możliwości prowadzenia działalności gospodarczej na więcej niż 50% powierzchni całości domu.

Widząc duże zainteresowanie mieszkańców, Urząd Miasta planuje organizację kolejnych spotkań promujących tematykę odnawialnych źródeł energii.

Szczegółowe informacje znajdują Państwo na stronie [www.nfosigw.gov.pl](http://www.nfosigw.gov.pl) oraz [www.hetman-cb.pl](http://www.hetman-cb.pl).

Maria Chilińska  
Koordynator projektu

# Informacja z X Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011r.

Między sesjami radni złożyli następujące interpelacje:

**wiceprzewodniczący Rady Miasta Włodzimirz Starościak** - w sprawie przesunięcia ogrodzenia działki 77, przebiegającego wzdłuż tzw. rowu Grudowskiego;

**radna Ewa Galińska** - w sprawach:

- anteny telefonii komórkowej zainstalowanej na budynku mieszkaniowym w Milanówku przy ulicy Wojska Polskiego 22,
- zalania domu mieszkalnego przy ulicy Małej 17,
- strażaków z Ochotniczych Straży Pożarnych w Milanówku.

Na X Sesji Rady Miasta radni złożyli następujące interpelacje:

**przewodnicząca Rady Miasta Maria Sobczak** - w sprawie udzielenia informacji przez Burmistrza Miasta Milanówka dotyczącej działań oszczędnościowych zalecanych przez Regionalną Izbę Obrachunkową;

**wiceprzewodniczący Rady Miasta Karol Wójcik** - w sprawach:

- finansowania i realizacji tzw. przykanalików, na wykonanie których mieszkańcy dokonali wpłat,
- utwardzenia tłucznem ulic: Górnolesnej na odcinku: Kościuszki-Parkowa, Letniczej oraz miejscowo: Wąskiej, Północnej, Piaski;

**wiceprzewodniczący Rady Miasta Włodzimirz Starościak** - w sprawie ponownego zwerifikowania decyzji i ewentualne jej cofnięcie, dotyczącej podziału działki nr 19 o powierzchni 2560 m<sup>2</sup> położonej przy ul. Krakowskiej 12;

**radna Katarzyna Słowik** - w sprawach:

- rozliczenia Klubu Sportowego MILAN z dotacji otrzymanej z Urzędu Miasta Milanówka,
  - sprawdzenia stanu dróg w okręgu nr 7;
- radna Hanna Młynarska** - w sprawie zabezpieczenia przejścia dla pieszych w rejonie ulic Wylot, Wiejska, Podleśna;

**radna Ewa Galińska** - w sprawach:

- niesłusznie naliczonego podatku VAT od użytkowania wieczystego nieruchomości,
- balów Ojców Miasta i Seniora, które odbyły się w 2010 roku,
- usterek i uszkodzeń ulicy Wojska Polskiego,
- pozarastanych chodników przez żywopłoty, które utrudniają ruch pieszy,

- budynku komunalnego przy ulicy Wojska Polskiego 85,
- barier metalowych zamontowanych wzdłuż chodników na wiadukcie w Milanówku,
- remontu kładki nad torami PKP przy ulicy Żabie Oczko,
- dziury w jezdni na ulicy Gospodarskiej i konieczności zainstalowania lustra na tej ulicy,
- nasilonego ruchu samochodów ciężarowych na ulicy Ludnej.

Na Sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- **Uchwała Nr 73/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Milanówka na lata 2011 – 2021, którą radni przyjęli w głosowaniu 9–za, 1–przeciw, 4–wstrzymujące,
- **Uchwała Nr 74/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na 2011 rok, którą radni przyjęli w głosowaniu 12–za, 1–przeciw, 1–wstrzymujący,
- **Uchwała Nr 75/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Milanówka obejmującej rejon pomiędzy terenem PKP, ulicą Bliską i granicą administracyjną miasta, którą radni przyjęli w głosowaniu 10–za, 5–przeciw, 3–wstrzymujące,
- **Uchwała Nr 76/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: przyjęcia Strategii Integracji i Rozwiązywania Problemów Społecznych Miasta Milanówka na lata 2011 – 2015, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 77/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: ustalenia opłaty za świadczenia udzielane przez przedszkole publiczne prowadzone przez Gminę Milanówek, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 78/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zatwierdzenia projektu „Indywidualizacja nauczania i wychowania klas I-III w Gminie Milanówek” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX „Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach”, Działanie 9.1.2 „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych”, w ramach naboru projektów systemowych dotyczących indywidualizacji procesu nauczania i wychowania klas I-III szkół podstawowych, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 79/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmiany rozporządzenia w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (wiąz), którą radni przyjęli, w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,

- **Uchwała Nr 80/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmiany rozporządzenia w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (dąb), którą radni przyjęli w głosowaniu, 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 81/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmiany rozporządzenia w sprawie ustanowienia pomników przyrody położonych na terenie powiatu grodzkiego (lipa), którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 82/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wydzierżawienia gruntu o pow. 18,00 m<sup>2</sup> z działki nr ewid. 8 położonej w Milanówku, obręb 06-05 przy ul. Warszawskiej 11, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 83/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wydzierżawienia lokalu użytkowego o pow. 49.62 m<sup>2</sup> (dwa pomieszczenia) działka nr ewid. 2, obręb 07-01 przy ul. Turczynek, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie,
- **Uchwała Nr 84/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych (Wysokiego 4 i 4a), którą radni przyjęli w głosowaniu 13–za, 1–przeciw,
- **Uchwała Nr 85/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Okólnej 6), którą radni przyjęli w głosowaniu 13–za, 1–przeciw,
- **Uchwała Nr 86/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: zmiany Uchwały Nr 54/VII/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 24 maja 2011 r. w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Wojska Polskiego 24), którą radni przyjęli w głosowaniu 13–za, 1–przeciw,
- **Uchwała Nr 87/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (Krakowska 11), którą radni przyjęli w głosowaniu 13–za, 1–przeciw,
- **Uchwała Nr 88/X/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 września 2011 r.** w sprawie: wyrażenia zgody na nabycie na rzecz Gminy Milanówek nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Kraszewskiego, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

Wszelkie pisemne opracowania dotyczące Sesji są dostępne w Biurze Rady Miasta Milanówka przy ulicy Kościuszki 45, budynek „B” - tel. 22 758-34-21, faks 22 758-35-15.

Małgorzata Kurdek  
Kierownik Biura Rady Miasta

Panu  
**Wojciechowi Wlazło**  
Radnemu Miasta Milanówka  
najgłębsze wyrazy współczucia  
z powodu śmierci ukochanej

**Mamy**

składają  
Burmistrz Miasta Milanówka  
Przewodnicząca Rady i Radni Miasta  
pracownicy Urzędu Miasta  
i jednostek organizacyjnych Gminy

# Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie od 2 sierpnia do 6 października 2011 r.

## Burmistrz Miasta Milanówka

### I. Wydał zarządzenia w sprawach:

1. informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta Milanówka, informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej, w tym o przebiegu realizacji przedsięwzięć i informacji o przebiegu wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury za I półrocze 2011 r.,
2. zmian w planie dochodów i wydatków budżetu miasta oraz częściowego rozdysonowania rezerwy budżetowej na 2011 rok,
3. zmian w planie wydatków budżetu miasta na 2011 rok,
4. uszczegółowienia klasyfikacji wydatków do paragrafów w Zarządzeniach: Nr 147/VI/2011, Nr 144/VI/2011, Nr 140/VI/2011, 137/VI/2011, Nr 132/VI/2011, Nr 127/VI/2011, Nr 124/VI/2011, Nr 122/VI/2011, w Uchwale Nr 74/X/11 Rady Miasta Milanówka z dn. 27 września 2011 r.,
5. powołania obwodowych komisji wyborczych,
6. odwołania członka obwodowej komisji wyborczej i uzupełnienia składu obwodowej komisji wyborczej, powołanej do przeprowadzenia wyborów do Sejmu RP i Senatu RP zarządzonych na dzień 9 października 2011 r.

7. powołania Gminnego Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie,
8. powołania komisji egzaminacyjnych do przeprowadzenia egzaminów kończących służbę przygotowawczą pracowników Urzędu Miasta Milanówka,
9. powołania komisji rekrutacyjnych do przeprowadzenia naboru na wolne stanowiska urzędnicze w Urzędzie Miasta Milanówka,
10. wprowadzenia w życie instrukcji zasad (polityki) rachunkowości, zakładowego planu kont, procedur kontroli oraz obiegu dowodów finansowo-księgowych,
11. zmieniające Zarządzenie Nr 18/V/2009 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 27 lutego 2009 r. w sprawie wprowadzenia regulaminów udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Milanówka,
12. powierzenia stanowiska dyrektora Zespołu Szkół Gminnych Nr 1 im. Ks. Piotra Skargi w Milanówku, ul. Królewska 69,
13. miejsc przeznaczonych na bezpłatne umieszczanie urzędowych obwieszczeń wyborczych i plakatów wszystkich komitetów oraz podania wykazu tych miejsc do wiadomości publicznej do wyborów do Sejmu RP i do Senatu RP, zarządzonych na dzień 9 października 2011 r.

**II. Skierował projekty uchwał na X Sesję Rady Miasta Milanówka. Więcej na stronie 12.**

**III. Uruchomił zamówienia publiczne w trybie ustnego przetargu nieograniczonego na:**

1. zbycie nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Rososzańskiej, będących własnością Gminy Milanówek
2. zbycie nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Podwiejskiej, będących własnością Gminy Milanówek,
3. zbycie nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Okólnej, będących własnością Gminy Milanówek,
4. zbycie nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Rososzańskiej (drugi),
5. zbycie nieruchomości położonych w Milanówku przy ul. Podwiejskiej (trzeci),

**IV. Zatwierdził zamówienia publiczne w trybie przetargu nieograniczonego na:**

1. opracowanie mpzp terenu „Śródmieście w Milanówku”,
2. sprzątnięcie i utrzymanie w ciągłej czystości pomieszczeń Urzędu Miasta Milanówka,
3. konserwację i udrożnienie rowów odwadniających na terenie miasta Milanówka.

*Anna Zajączkowska  
Sekretarz Miasta*

## Kolejne kanały sanitarne przekazane do eksploatacji

Urząd Miasta Milanówka uprzejmie informuje mieszkańców o przekazaniu do eksploatacji kanałów sanitarnych w ulicach: Podwiejska, Warszawska, Inżynierska, Graniczna, Akacyjowa, Sosnowa, Długa, Grudowska, Przejazd, Fiderkiewicza, Prózna, Jasna, Cicha, Nowowiejska, Kazimierzowska, Łączna, Okrzei i Wysockiego.

Osoby zainteresowane odprowadzaniem ścieków do miejskiego systemu zbiorczego kanalizacji sanitarnej proszone są o kontakt z Referatem Eksploatacji Infrastruktury Wodociągo-

wo – Kanalizacyjnej celem zawarcia stosownej umowy.

Jednocześnie informujemy Mieszkańców Milanówka, że zgodnie z ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (rozdział 6 art. 28) osoby, które bez uprzedniego zawarcia umowy wprowadzają ścieki do urządzeń kanalizacyjnych, podlegają karze ograniczenia wolności albo grzywny do 10 000 zł. Ponadto sąd w razie skazania za wykroczenie lub przestępstwo, może orzec nawiązkę na rzecz przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjnego,

w wysokości 1 000 zł za każdy miesiąc, w którym nastąpiło bezumowne wprowadzanie ścieków do urządzeń kanalizacyjnych tego przedsiębiorstwa.

Referat Eksploatacji Infrastruktury Wodociągowo – Kanalizacyjnej mieści się w budynku „C” Urzędu Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4, tel. 22 758-30-61 w. 218.

*Maria Chilińska  
Kierownik Referatu Eksploatacji  
Infrastruktury Wodociągowo-Kanalizacyjnej*

## Oddział Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Milanówku

Oddział Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Milanówku informuje:

**Skład Zarządu O/R PZERiI** przedstawia się następująco:

Przewodnicząca - Hanna Makulec,

I wiceprzewodnicząca – Anna Laskowska,

II wiceprzewodnicząca – Henryka Szocińska,

Sekretarz – Anna Pawlicka,

Skarbnik – Lidia Tchórzewska.

Członkowie:

Danuta Cieślak-Rusinowska,

Halina Nowakowska,

Mieczysław Manowski,

Włodzimierz Olszewski,  
Alicja Paciorek.

**Komisja Rewizyjna :**

Przewodnicząca – Hanna Pettyn,

Sekretarz – Krystyna Gronek,

Członkowie:

Jadwiga Grochala,

Anna Janowska

Teresa Mikołajczyk

Hanna Makulec

Przewodnicząca PZERiI

## Truskawkowe przedszkole



**Propozycja zajęć dla dzieci.**

Co tydzień nowe atrakcje, gry, konkursy  
Mnóstwo pięknej muzyki i wspaniałej zabawy

Zapraszamy  
Więcej informacji na  
[www.truskawkoweprzedszkole.pl](http://www.truskawkoweprzedszkole.pl)

# OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Milanówka

Ogłasza czwarty przetarg ustny nieograniczony na zbycie niżej wymienionych nieruchomości położonych w Milanówku, będących własnością Gminy Milanówek, przeznaczonych do sprzedaży Uchwałą Rady Miasta Milanówka Nr 426/XXXVI/2010 z dnia 22 czerwca 2010 r.

## Nieruchomości przy ul. Podwiejskiej:

- 1) Niezabudowana nieruchomość gruntowa, oznaczona w ewidencji gruntów jako **dz. ew. nr 21/5 w obr. 06-09** o ł pow. 1164 m<sup>2</sup>  
Cena wywoławcza brutto: **260 000 zł.** Godz. 10.30  
Powyższe ceny zawierają podatek VAT w wysokości 23%.

Przetarg odbędzie się w dniu **25.11.2011 r.** w siedzibie **Urzędu Miasta Milanówka (budynek C) przy ul. Spacerowej 4** w podanych wyżej godzinach:

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej – płatnej przelewem na konto depozytowe **Bank Spółdzielczy w Białej Rawskiej Filia Milanówek ul. Kościuszki 28, nr 62 9291 0001 0086 8336 2000 0050** najpóźniej do dnia **21 listopada 2011 r.**

Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia uczestnikowi, który wygra przetarg, pozostałym zostanie zwrócone – przelewem na wskazane konto – w ciągu 3 dni roboczych od dnia zamknięcia przetargu. Wadium przepada jeżeli uczestnik, który przetarg wygrał uchyli się od zawarcia umowy notarialnej.

Cudzoziemcy mogą nabywać nieruchomości zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami tj. na podstawie zezwolenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Szczegółowe informacje o nieruchomościach i przetargu można uzyskać w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej w Urzędzie Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4, tel. 758 30 61 wew. 240.

Burmistrz Miasta Milanówka zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia w każdym czasie bez podania przyczyny.

*Jerzy Wysocki*  
Burmistrz Miasta Milanówka

# OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Milanówka

Ogłasza trzeci przetarg ustny nieograniczony na zbycie niżej wymienionych nieruchomości położonych w Milanówku, będących własnością Gminy Milanówek, przeznaczonych do sprzedaży Uchwałą Rady Miasta Milanówka Nr 194/XIX/2008 z dnia 10 września 2008 r.

## Nieruchomości przy ul. Rososzańskiej:

- 1) Niezabudowane nieruchomości tworzące całość, położone przy **ul. Rososzańskiej**, oznaczone w ewidencji gruntów jako **dz. ew. nr 50/3 w obr. 06-07** uregulowana w KW 33707 oraz **dz. ew. nr 39/4 w obr. 06-10** uregulowana w KW 33346 o łącznej pow. 1298 m<sup>2</sup>  
Cena wywoławcza brutto: **210 000 zł.** Godz. 11.00
- 2) niezabudowane nieruchomości tworzące całość, położone przy ul. Rososzańskiej, oznaczone w ewidencji gruntów jako **dz. ew. nr 50/2 w obr. 06-07** uregulowana w KW 33707 oraz **dz. ew. nr 39/3 w obr. 06-10** uregulowana w KW 33346 o łącznej pow. 1255 m<sup>2</sup>  
Cena wywoławcza brutto: **190 000 zł.** Godz. 11.30  
Powyższe ceny zawierają podatek VAT w wysokości 23%.

Przetarg odbędzie się w dniu **25.11.2011 r.** w siedzibie **Urzędu Miasta Milanówka (budynek C) przy ul. Spacerowej 4** w podanych wyżej godzinach:

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej – płatnej przelewem na konto depozytowe **Bank Spółdzielczy w Białej Rawskiej Filia Milanówek ul. Kościuszki 28, nr 62 9291 0001 0086 8336 2000 0050** najpóźniej do dnia **21 listopada 2011 r.**

Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia uczestnikowi, który wygra przetarg, pozostałym zostanie zwrócone – przelewem na wskazane konto – w ciągu 3 dni roboczych od dnia zamknięcia przetargu. Wadium przepada jeżeli uczestnik, który przetarg wygrał uchyli się od zawarcia umowy notarialnej.

Cudzoziemcy mogą nabywać nieruchomości zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami tj. na podstawie zezwolenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Szczegółowe informacje o nieruchomościach i przetargu można uzyskać w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej w Urzędzie Miasta Milanówka przy ul. Spacerowej 4, Tel. 758 30 61 wew. 240.

Burmistrz Miasta Milanówka zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia w każdym czasie bez podania przyczyny.

*Jerzy Wysocki*  
Burmistrz Miasta Milanówka

# OGŁOSZENIE

Burmistrza Miasta Milanówka

**o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Turczynek” w Milanówku i o wszczęciu postępowania dotyczącego przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla potrzeb sporządzenia w/w planu - Uchwała Nr 36/VI/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 kwietnia 2011 r.**

Na podstawie art. 17 pkt. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r. Nr 80, poz. 717 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Milanówka Uchwały Nr 36/VI/11 z dnia 07 kwietnia 2011 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Turczynek” w Milanówku.

Granice terenu wyznaczają:

- od północy – południowa linia rozgraniczająca ul. Królewskiej (drogi wojewódzkiej nr 719)
- od zachodu i południa wschodnia i północna linia rozgraniczająca ulicy Turczynek,
- od wschodu: wschodnia linia rozgraniczająca ul. Brwinowskiej

Zgodnie z art. 39 ust. 1 w związku z art. 46 pkt. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko zawiadamia się, że **Urząd Miasta Milanówka wszczął postępowanie w sprawie przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla potrzeb sporządzenia w/w miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego – Uchwała Nr 36/VI/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 kwietnia 2011 r.**

Z dokumentacją można zapoznać się w siedzibie Urzędu Miasta Milanówka (Ref. Geodezji i Gosp. Przestrzennej przy ul. Spacerowej 4 - pok. 28, I p. w godzinach: pon. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, wt. – pt.; 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>). Zainteresowani w terminie 21 dni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia, tj. do dnia 05 grudnia 2011 r. mogą wносить wnioski i uwagi do opracowywanych ww. dokumentów. Wnioski i uwagi można składać w formie pisemnej lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miasta w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej - ul. Spacerowa 4; 05 - 822 Milanówek oraz za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: fabisiak@milanowek.pl bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której wniosek lub uwaga dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków i uwag jest Burmistrz Miasta Milanówka.

*Jerzy Wysocki*  
Burmistrz Miasta Milanówka

# OGŁOSZENIE

Burmistrza Miasta Milanówka

**o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Jedwab - 3” w Milanówku i o wszczęciu postępowania dotyczącego przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla potrzeb sporządzenia w/w planu - Uchwała Nr 70/IX/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 28 czerwca 2011 r.**

Na podstawie art. 17 pkt. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r. Nr 80, poz. 717 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Milanówka Uchwały Nr 70/IX/11 z dnia 28 czerwca 2011 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Jedwab - 3” w Milanówku.

Granice terenu wyznaczają:

- od północy: południowo-wschodnia granica dz. nr ew. 128/2 (ul. Warszawska)
- od zachodu: północno-wschodnia granica dz. nr ew. 127/1;
- od południa: północno-zachodnia granica dz. nr ew. 128/4,
- od wschodu: zachodnio-południowe granice dz. nr ew. 15, 12, 10, 4 i 3/2 (ul. Warszawska).

Przedmiotem sporządzania planu jest określenie przeznaczenia, zasad kształtowania zabudowy oraz wskaźników zagospodarowania dla terenu działki nr ew. 128/3 położonej w obr. 06-07 w Milanówku, przy ul. Warszawskiej i Jedwabnej.

Zgodnie z art. 39 ust. 1 w związku z art. 46 pkt. 1 i art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko zawiadamia się, że **Urząd Miasta Milanówka wszczął postępowanie w sprawie przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla potrzeb sporządzenia w/w miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego – Uchwała Nr 70/IX/11 Rady Miasta Milanówka z dnia 28 czerwca 2011 r.**

Z dokumentacją można zapoznać się w siedzibie Urzędu Miasta Milanówka (Ref. Geodezji i Gosp. Przestrzennej przy ul. Spacerowej 4 - pok. 28, I p. w godzinach: pon. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, wt. – pt.; 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>). Zainteresowani w terminie 21 dni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia, tj. do dnia 05 grudnia 2011 r. mogą wносить wnioski i uwagi do opracowywanych ww. dokumentów. Wnioski i uwagi można składać w formie pisemnej lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miasta w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej - ul. Spacerowa 4; 05 - 822 Milanówek oraz za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: fabisiak@milanowek.pl bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której wniosek lub uwaga dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków i uwag jest Burmistrz Miasta Milanówka.

*Jerzy Wysocki*  
Burmistrz Miasta Milanówka

## Sponsorom XI Dnia Milanówka pragniemy złożyć serdeczne podziękowania za wsparcie tegorocznej edycji

Remigiusz Chelchowski – Zakład Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych  
 Bogdan i Wojciech Wiśniewscy – BW Wiśniewscy Sp.J.  
 Bank Spółdzielczy Biała Rawska  
 Robert Gołębiowski – Arkuszowa Drukarnia Offsetowa Sp. z o.o.  
 Adam Strzałkowski – Futura G. M. Spółka z o.o. Hotel „Ania”  
 Krzysztof Kozera – Grodziska Spółdzielnia Mieszkaniowa  
 Jarosław Dukaczewski – Auto-Dukat  
 Tomasz Bończak – Dombruk  
 Jarosław Kopeć – Przedsiębiorstwo Produkcji no-Handlowe Jaro  
 Artur Szymczak – Artex  
 Jacek Banaszczyk – „Malwa” Dziewiarska Spółdzielnia Inwalidów  
 Marek Tomaszewski – Tommarko  
 Dariusz Uchorzak – PI Nieruchomości  
 Łukasz Witan - Igp Pulvertechnic Polska Sp. z o.o.  
 Dariusz Jabłoński – „Disan”

Jerzy Dmochowski – Jedwab Polski  
 Radosław Gajewski – Mifam  
 Radosław Grzywacz – Milanmed-Rehabilitacja R.G.  
 Janusz Witaszczyk – Piekarnia  
 Piotr Pacholczyk – P.T.H.U. „Pacholczyk”  
 Władysław Danieluk – Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Społem”  
 Artur Bielecki – Mabiss  
 Halina i Jan Kierzel – Piekarnia  
 Tadeusz Wzorek – Reklama Wizualna „Wzorek”  
 Stanisław Olkowski – Wywóz Nieczystości  
 Marek Kapuściński – Anteny SAT RTV GSM  
 Hanna Borawska – Biuro Patentowe  
 Zdzisław Borawski – P.P.H.U.  
 Michał Kołakowski, Andrzej Słowiński – Milanbud  
 Robert, Dariusz i Mieczysław Czarnecy – P.P.H.U. „Cis” s.c  
 Bożena Kowalewska – Agencja Wydawniczo-Handlowa „Bożena”  
 Tadeusz Borkowski

Henryk Misiak  
 Grzegorz i Piotr Warpechowscy – „Milwar” s.c.  
 Janusz Kazimierzczak – Auto-Komis  
 Jarosław Kawczyński – Kancelaria Notarialna s.c.  
 Iwona i Sylwester Michalak – Imtech  
 Krzysztof Wrocławski – Konsmed  
 Anna i Jacek Haber – Calibra  
 Salon Day& Spa „Dotyk Luksusu”  
 Aminex Sp. z o.o.

Szczególne podziękowania składamy właścicielowi firmy Panorama – Andrzejowi Kozłowskiemu – właścicielowi firmy „Panorama +” za wypożyczenie namiotu wielkoformatowego.

*Jerzy Wysocki  
 Burmistrz Miasta Milanówka  
 Anna Osiadacz  
 Dyrektor MCK*

## Termin jesienny odbioru worków z liśćmi

### Rejon I

Odbiór worków z liśćmi w dniach **14 – 15 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Barwna, Bratnia, Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Dzierżanowskiego, Gombrowicza, Górnoleśna, Grodeckiego, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościuszki (od Krasińskiego w kierunku Fałęcina), Kraszewskiego, Kwiatowa, Lasockiego, Lawendowa, U. Ledóchowskiej, Ludna, Macierzanki, Mała, Moniuszki, C.K. Norwida, Obwodu AK Bażant, Parkowa, Partyzantów, Pewna, Piaski, Piaskowa, Podgórna (Kościuszki - W. Polskiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Skromna, Sobieskiego, Szarych Szeregów, J. Szczepkowskiego, Świerkowa, L. Teligi, Tuwima, Wąska, Wigury, Wojska Polskiego (Ludna - Kwiatowa), Żukowska, Żwirki.

### Rejon II

Odbiór worków z liśćmi w dniach **16 – 17 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Asnyka, Brzuzka A., Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kościelna, Kościuszki (od Krasińskiego do torów PKP), Krakowska (Kościuszki-Wielki Kąt), Krasińskiego (Kościuszki-Wojska Polskiego), Królowej Jadwigi, Krucza, Mickiewicza, Nowa, Okopy Górne, Pasieczna, Plantowa, Rzeczna, Słowackiego, Smoleńskiego (od PKP do Kościelnej), Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Wielki Kąt, Wojska Polskiego (Ludna-Zamenhoffs), Wronia, Zachodnia, Zamenhoffs, Zarzeczna, Zabie Oczko.

### Rejon III

Odbiór worków z liśćmi w dniach **18 – 19 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Czubińska, Fałęcka, Gospodarska, Jemiołuszek, Klonowa, Końcowa, Leśny Ślad

(Podleśna- Lasek Olszowy), Leszczynowa, Lipowa, 3-go Maja, 9-go Maja, Modrzewiowa, Nadawki, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Owocowa, Parkingowa, Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłości, Ruczaj, Sadowa, Słowików, Sołeczka, Spokojna, Topolowa, Trębacka, Wiosenna, Wjazdowa, Włot, Wschodnia, Wylot, Zakątek, Załamana, Zielona Żytnia, Żródłana.

### Rejon IV

Odbiór worków z liśćmi w dniach **21 – 22 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Dworcowa, Kaprys, Krakowska (Kościuszki-Czubińska), Krasińskiego (Kościuszki-Piasta), Leśny Ślad (Krasińskiego-Podleśna), Letnicza, Literacka, Niecała, Orzeszkowej, Piasta, Podgórna (Kościuszki-Wspólna), Sienkiewicza, Wiejska, Wójtowska, Wspólna, Zaciszna.

### Rejon V

Odbiór worków z liśćmi w dniach **23 – 24 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Bagnista, Bliska, Brwinowska (Wiatraczna - Kazimierzowska), Brzozowa, Dębowa, Działkowa, Grabowa, Jedwabna, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Grodziska Maz.), Konwaliowa, Na Skraju, Magnolii, Marzanny, Morwowa, Okólna, Piłsudskiego, Podkowińska, Poleska, Poziomkowa, Próżna, Radosna, Piotra Skargi, Sportowa, Staszica (Dębowa-Królewska), Średnia, Warszawska (Piłsudskiego - w kierunku Grodziska Maz.), Wiatraczna (Podkowińska-Wierzbowa), Wierzbowa.

### Rejon VI

Odbiór worków z liśćmi w dniach **25 – 26 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Chabrów, Dembowskiej, Gen. A. E. Fieldorfa, Por. St. Hellera, Książenicka, Łączna, Łąkowa, Niezapominajki, Nowowiejska, Okrzei, Ptasia, Sarnia, Staszica (Królewska - Kady), Stokrotki, Wysoka, Wysockiego, Zielna.

### Rejon VII

Odbiór worków z liśćmi w dniach **28 – 29 listopada od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Bartosza, Bociania, Brwinowska (Królewska-Wiatraczna), Cicha, Dolna, Głowackiego, Grudowska (Królewska - Owczarska), Iwaskiewiczza, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Promyka, Różana, Skośna, Słoneczna, Szkolna, Sympatyczna, Turczynek, Urocza, Wesoła, Wiatraczna (Turczynek - Wierzbowa), Wiśniowa.

### Rejon VIII

Odbiór worków z liśćmi w dniach **30 listopada – 1 grudnia od godz. 8.00**

**Spis ulic:** Akacjowa, Charci Skok, Długa, Fiderkiewiczza, Graniczna, Grudowska (Królewska-Warszawska), Inżynierska, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Podwiejska, Polna, Projektowana, Prosta, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Sosnowa, Środkowa, Warszawska (Piłsudskiego -w kierunku Pruszkowa), Zawąska.

### UWAGA!

Termin wywozu i odbioru worków z liśćmi może ulec zmianie z uwagi na warunki atmosferyczne o czym będziemy informować mieszkańców poprzez internet, słupy i tablice ogłoszeniowe na terenie miasta.



## Flash sportowy

27 sierpień był **dniem sportu** na milanowskim basenie. Rywalizowano w dwóch dyscyplinach: siatkówce plażowej i pływaniu.

Przy pięknej pogodzie do rywalizacji w „plażówkę” stanęło 21 par. Turniej został rozegrany systemem brazylijskim.

O godzinie 14.00 rozpoczęły się zawody pływackie, w których wzięło udział ponad 40 osób. Zawody przeprowadzone zostały w trzech kategoriach wiekowych: szkół podstawowych, gimnazjów i dorosłych.

Wszyscy zwycięzcy sobotnich zawodów otrzymali puchary i nagrody rzeczowe, które wręczał pan Burmistrz Jerzy Wysocki.

Szczegółowe wyniki zamieszczone zostały na stronie [www.milanowek.pl](http://www.milanowek.pl) w zakładce sport.

*Grzegorz Lawendowski*

W dniu 28 sierpnia 2011 r. na boisku obiektu sportowego „Orlik” w Milanówku rozegrano coroczny wakacyjny **turniej w piłkę nożną o puchar burmistrza Miasta Milanówka**.

W zawodach uczestniczyło 68 graczy z naszego miasta, którzy w 8 drużynach podzielonych na 2 grupy rozegrali mecze eliminacyjne.

Następnie rozegrano 2 mecze półfinałowe, a o ich wyrównanym poziomie świadczy to, że w obu zwycięzcę wyłonić trzeba było w dogrywce na karne.

„Terror Mashins” pokonali „Sforę” – 1 : 1, w zutach karnych 3 : 2, a „Kanonierzy” zwyciężyli „FC Kwiatowa” – 1 : 1, w karnych 2 : 0.

W całym turnieju zwyciężyli „Kanonierzy”, którzy pokonali w meczu finałowym (także po dogrywce na karne) „Terror Mashins” – 2 : 2, w karnych 2 : 1.

Zwycięski zespół wystąpił w składzie: Paweł Andrzejewski, Przemysław Jakubiak, Tomasz Jaworski, Tomasz Piotrowski, Rafał Połukord, Michał Winnicki i Łukasz Żebrowski.

W meczu o trzecie miejsce zespół „FC Kwiatowa” pokonał „Sforę” 3 : 0.

Następne miejsca zajęli:

V – „Gramy dla Stefana”,

VI – „Acapulco”

VII – „PKP Lokomotywa”

VIII – „Dream Team” .

Ogółem w turnieju rozegrano 18 meczów, w których strzelono 76 goli, co daje całkiem przyzwoitą średnią – 4,22 na jeden mecz.

*Miroslaw Rastawicki*

W dniach 5 – 11 września na milanowskich kortach tenisowych odbyły się **otwarte Mistrzostwa Milanówka i Powiatu Grodzkiego w Tenisie Ziemnym**.

Turniej rozegrano w grze pojedynczej open oraz kategorii +50 jak również w grze deblowej, w sumie rozegrano 46 meczy. Chciałem zaznaczyć, że organizatorem Mistrzostw od 27 lat jest pan Włodzimierz Filipiak.

Szczegółowe wyniki zamieszczone zostały na stronie [www.milanowek.pl](http://www.milanowek.pl) w zakładce sport.

*Artur Niedziński*

8 września na milanowskim „Orliku” rozegrane zostały **eliminacje gminne ogólnopolskiego turnieju piłkarskiego dla dzieci o Puchar Premiera RP**.

Szczegółowe wyniki zamieszczone zostały na stronie [www.milanowek.pl](http://www.milanowek.pl) w zakładce sport.

*Miroslaw Rastawicki*

Dnia 11 września 2011r. odbyły się **Pierwsze Powiatowe Zawody Strzeleckie na „Paprociowej Polanie” w Opytach** pod Grodzkiem Mazowieckim. Zawody odbyły się w dwóch konkurencjach: Strzelanie Dynamiczne i Strzelanie Dokładne, gdzie mogły się sprawdzić osoby cywilne jak również służby mundurowe. W czasie zawodów można było spróbować swoich sił również w konkurencjach westernowych oraz na strzelnicy laserowej. Dodatkowymi atrakcjami były m.in. plansze do robienia zdjęć oraz rzut podkową; przejażdżki bryczką i wiele wiele innych. Zawody zgromadziły bardzo dużą liczbę uczestników.

Za uzyskanie pierwszego miejsca zostały rozdane nagrody.

Szczegółowe wyniki zamieszczone zostały na stronie [www.milanowek.pl](http://www.milanowek.pl) w zakładce sport.

17 września zakończyliśmy **sezon rowerowy**. Na stadionie miejskim rozegrane zostały terenowe zawody rowerowe. Udział w zawodach wzięło około 70 uczniów naszych szkół. Wszyscy zwycięzcy otrzymali puchary, medale i nagrody rzeczowe, które wręczał koordynator ds. sportu - Włodzimierz Filipiak i Jerzy Majewski – sędzia główny zawodów. W generalnej klasyfikacji szkół najlepsze okazały się: w kategorii szkół podstawowych – SP nr 1; wśród gimnazjów – Gim. nr 3.

Wyniki zamieszczone zostały na stronie [www.milanowek.pl](http://www.milanowek.pl) w zakładce sport.

*Artur Niedziński*

## Milanowscy panczeniści startują w zawodach wrotkarskich

Międzynarodowe Zawody Wrotkarskie odbyły się 3-4 września 2011r. w Słomczynie koło Konstancina. Największe sukcesy odnieśli młodzi łyżwiarze UKS „3” Milanówek: Alicja Faderewska i Przemysław Ptaszyński – zajęli 3 miejsca w swoich kategoriach wiekowych.

Natomiast Wojewódzkie Zawody Wrotkarskie odbyły się 10 września na torze przy ulicy Wójtowskiej w Milanówku. W rywalizacji wzięło udział 80 osób w tym „zawodowcy” na wrotkach długich i amatorzy na wrotkach krótkich. Nagrody ufundowali starosta powiatu grodzkiego Marek Wieźbicki i burmistrz miasta Milanówka Jerzy Wysocki. Medale i puchary wręczał nasi milanowscy olimpijczycy z Vancouver Luiza Złotkowska i Sławomir Chmura.

Miejsca medalowe wśród zawodowców zajęła duża grupa zawodników UKS „3” Milanówek: Ewelina Kozerska, Alicja Faderewska, Urszula Chryciuk, Joanna Hajduk, Klaudia Szymańska, Igor Masalski, Łukasz Leonowicz, Dominik Karasiewicz, Przemysław Ptaszyński, Daniel Sawa, Damian Sawa, Marcin Matysiak.

Wśród licznej grupy amatorów na medalowych miejscach uplasowali się: Wiktoria Wolny, Maria Dobosz, Lena Ptak, Agata Jędrzejewska, Adrianna Czarnecka, Wiktoria Ratyńska, Alicja Jędrzejewska, Dominika Sas, Angelika Sas, Filip Maliszewski, Marcin Słowik, Mateusz Dobosz, Karol Kosieradzki, Kacper Stoicki, Wojciech Borys – wszyscy są uczniami milanowskich szkół.

*Włodzimierz Filipiak  
Koordynator ds. Sportu*



### Uczniowski Klub Sportowy PIRANIE

[www.piranie.pl](http://www.piranie.pl)

zaprasza na zajęcia judo i samoobrony

w różnych grupach wiekowych

i o różnym stopniu zaawansowania.

Milanówek ul. Żabie Oczko 1, ZSG Nr 3

środa grupa początkująca 17.30-18.30

środa grupa zaawansowana 18.30 – 19.30





## Kalendarz wydarzeń

### 6 listopada (niedziela)

**godz. 17.00** Koncert z okazji Dnia Seniora „Już nie zapomnisz mnie” - najpiękniejsze piosenki z lat 20, 30. Wystąpi Katarzyna Zygmunt – śpiew, Marcin Mazurek – fortepian, Paweł Goleń – kontrabas. Wstęp wolny.

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 8 listopada (wtorek)

**godz. 16.00** Zawody strzeleckie z okazji 93 rocznicy odzyskania Niepodległości.

**Miejsce:** Strzelnica sportowa MCK, ul. Piasta 14

### 10 listopada (czwartek)

Uroczystość Narodowego Święta Niepodległości.

**godz. 17.45** zbiórka Poczty Sztandarowych przed kościołem św. Jadwigi Śląskiej;

**godz. 18.00** uroczysta Msza święta;

**godz. 18.45** koncert „Skąd nasz ród” w wykonaniu chóru kameralnego „Fidelis”;

**godz. 19.30** złożenie kwiatów pod Pomnikiem „Bohaterów” na placu im. Stefana Starzyńskiego, z udziałem władz miasta i powiatu, mieszkańców i gości.

### 12 listopada (sobota)

**godz. 17.00** Salonik Literacki. Spotkanie z ambasadorem Zakonu Kawalerów Maltańskich oraz koncert fortepianowy w wykonaniu Vincenzo Manno.

Wstęp wolny.

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 18 listopada (piątek)

Spotkanie Geograficzne „Jak założyć własne państwo”

**Miejsce:** Społeczne LO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 41

Więcej informacji [www.slo5.edu.pl](http://www.slo5.edu.pl)

### 19 listopada (sobota)

**godz. 9.00** Halowe Mistrzostwa Szkół w Futsalu

**Miejsce:** Hala Miejska nr 2 przy ZSG nr 1, ul. Królewska 69

**godz. 18.00** Wystawa malarstwa Beaty Nehring, z domu Witaczek, córki założyciela fabryki jedwabiu w Milanówku. Wiersze i fragmenty z pamiętnika malarki przeczyta aktorka Joanna Szczepkowska.

Koncert Tria Smyczkowego Archetto.

Wstęp wolny.

**Miejsce:** sala wystawowa w Urzędzie Miasta, ul. Spacerowa 4

### 20 listopada (niedziela)

**godz. 10.00** Poranek Teatralny pt. „Nie ma jak w domu” - przygody małego krecika.

Bilet wstępu -5 zł

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 25 listopada (piątek)

Spotkanie Geograficzne „Wieczór Ameryki Południowej – Polskie Andy”

**Miejsce:** Społeczne LO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 41

Więcej informacji [www.slo5.edu.pl](http://www.slo5.edu.pl)

### 26 listopada (sobota)

**godz. 19.00** Koncert w ramach projektu „Kultura bez barier” - wystąpi kapela DREWUTNIA oraz Adam Andryszczyk. Wstęp za okazaniem zaproszenia (do odebrania w sekretariacie MCK).

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 27 listopada (niedziela)

**godz. 16.00** X memoriał im. Andrzeja Wróblewskiego w Brydżu Sportowym Parami.

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 2 grudnia (piątek)

**godz. 18.30** „Widmowe drzenie” - „Młodzi w kulturze - koncert - wystawa - projekcja”. Wystawa prac rysunkowych Roberta Zyranta, projekcja filmu Mariusza Korycińskiego oraz koncert w wykonaniu Katarzyny Mijas. Wstęp wolny.

**Miejsce:** Galeria Letnisko MCK, ul. Kościelna 3

Spotkanie Geograficzne „Święte wojny”

**Miejsce:** Społeczne LO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 41

Więcej informacji [www.slo5.edu.pl](http://www.slo5.edu.pl)

### 3 grudnia (sobota)

**godz. 9.30** Zawody na ścianie wspinaczkowej.

**Miejsce:** ZSG nr 1, ul. Królewska 69

### 4 grudnia (niedziela)

**godz. 12.30** Mikołajki dla dzieci.

Wstęp wolny.

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 6 grudnia (wtorek)

**godz. 19.00** Wieczór kabaretowy - wystąpi Paweł Dłużewski i kabaret Hrabi.

Bilety wstępu – 30 zł i 25 zł.

**Miejsce:** Teatr letni MCK, ul. Kościelna 3

### 10 grudnia (sobota)

**godz. 19.00** Koncert w ramach projektu „Kultura bez barier”. Wystąpi kabaret Długi oraz bard Jerzy Mancarz. Wstęp za okazaniem zaproszenia (do odebrania w sekretariacie MCK).

**Miejsce:** Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3

### 16 grudnia (piątek)

Spotkanie Geograficzne „Opowieści z Damaszką”. Więcej informacji [www.slo5.edu.pl](http://www.slo5.edu.pl)

**Miejsce:** Społeczne LO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 41

### 17 grudnia (sobota)

**godz. 18.30** Koncert kolend i pastorałek na cytrę i kontrabas w wykonaniu CyterBass.

**Miejsce:** Kawiarenka u Artystek, ul. Warszawska 36.

## Zmiany personalne w Urzędzie Miasta Milanówka

Stanowiska radców prawnych, po odejściu Barbary Czajewskiej i przejściu na emeryturę Jolanty Tarasiuk, w sprawują: od 26 września Anna Leszczyńska-Bankiewicz a od 2 listopada Jacek Ciepluch.

Na stanowisko kierownika Referatu Informatyki, wybrany w drodze konkursu, został Andrzej Olszak i funkcję tę pełni od dnia 2 listopada.

Na stanowisko Pełnomocnika Burmistrza ds. Profilaktyki i Uzależnień z dniem

2 listopada awansowała Elżbieta Miłosz-Sławińska, dotychczasowy pracownik Punktu Konsultacyjno-Informacyjnego dla Osób Uzależnionych i Ich Rodzin.

*Anna Zajączkowska*  
Sekretarz Miasta Milanówka



Biuletyn Miasta Milanówka informuje o pracach Rady Miasta Milanówka, jej komisjach, pracach Burmistrza Milanówka oraz Urzędu Miasta.

Znaleźć w nim można także przegląd wydarzeń miejskich – teksty promujące przedsięwzięcia i inwestycje w mieście

o charakterze gospodarczym, kulturalnym, rozrywkowym, turystycznym i sportowym.

**Biuletyn Miasta Milanówka - Redakcja**

adres: ul. Kościuszki 45,

05-822 Milanówek

tel. 22 758 30 61 wew. 224

e-mail: [biuletyn@milanowek.pl](mailto:biuletyn@milanowek.pl)

**Redaktor naczelny:** Magdalena Sitko

**Wydawca:** Arkuszowa Drukarnia Offsetowa Sp. z o.o.

**Skład i druk:** Arkuszowa Drukarnia Offsetowa Sp. z o.o., ul. Traugutta 40, 05-825 Grodzisk Mazowiecki.

**Nakład:** 6500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów i zmiany tytułów oraz nie odsyła artykułów niezamówionych, a także nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

# Strażacy świętowali jubileusz setnych urodzin

cd. ze str. 2

wspaniały i dający poczucie zasłużonej satysfakcji efekt wspólnej pracy pożarniczych pokoleń. Kontynuując tradycje przodków, którzy ponad wiek temu podjęli się strażackiej powinności spieszenia z pomocą bliźnim. Za to z głębi serca dziękuję”- podziękował strażakom.

## Medale i nowy sprzęt

Tego dnia z rąk prezesa ZOSP RP Waldemara Pawlaka, wiceprezesa Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP drh. Andrzeja Wasilewskiego oraz zastępcy Komendanta Powiatowego PSP bryg. Grzegorza Przerwy, OSP w Milanówku otrzymała najwyższe odznaczenie strażackie - Złoty Znak Związku. Waldemar Pawlak, złożył strażakom wyrazy najwyższego szacunku i uznania za bezinteresowną i humanitarną służbę ludziom, ofiarność i profesjonalizm podczas akcji ratowniczo-gaśniczych. „Dziękuję za codzienną i stałą gotowość do niesienia pomocy potrzebującym, wierność ideałom wypracowanym przez pokolenia Waszych Ojców, za opiekę i wzbogacanie życia społeczności Waszego Regionu”- podkreślił.

To odznaczenie otrzymali również druhowie: Marian Woźniak, który jako wieloletni strażak najdłużej pełnił funkcję Prezesa w stuletniej historii OSP, a obecnie jest przewodniczącym Komisji Rewizyjnej oraz Stanisław Suchecki - strażak z 23-letnim stażem, obecnie zasiada w Komisji Rewizyjnej. Natomiast złotymi medalami za zasługi dla pożarnictwa odznaczono burmistrza Jerzego Wysockiego i drh. Krzysztofa Ciborowskiego. Srebrny medal otrzymał drh Dariusz Zygarowski, a brązowe Maria Smoleń, Dariusz Matysiak, Arkadiusz Mazurkiewicz-Kulka, Marcin Pniewski i Robertowi Podgórski.

Prezes i wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP - Antoni Jan Tarczyński i Zbigniew Gołąbek, pogratulowali odznaczonym i wyróżnionym. Życzili radości i uczucia satysfakcji z dotychczasowych osiągnięć oraz powodzenia i szczęścia w czasie akcji przeciwpożarowych i w życiu osobistym. Także w tym dniu milanow-

ska OSP wzbogaciła się o nowy sprzęt: rękawice strażackie przekazane przez starostę Marka Wieźbickiego, drabinę pożarniczą ofiarowaną przez burmistrza Grzegorza Benedyckińskiego i kamerę termowizyjną przekazaną przez burmistrza Jerzego Wysockiego. W trakcie trwania uroczystości strażacy zaprezentowali nowy samochód pożarniczy Mercedes Atego.

## Podziękowania za wiekową służbę

Komendant Główny PSP gen. brygadier Wiesław B. Leśniakiewicz zaznaczył, że Jubileusz 100-lecia powstania OSP to niezwykle doniosłe wydarzenie i wielkie święto tych, którzy w swojej działalności zawsze kierowali się najszczytniejszymi ideami służenia społeczeństwu, nieśli pomoc poszkodowanym poprzez ratowanie ich życia, zdrowia i mienia. Dodał, że na przestrzeni tych wielu lat, strażacy kultywowali piękne tradycje patriotyczne oraz niepodległościowe.

Jacek Kalinowski - przedstawiciel marszałka województwa mazowieckiego wręczył milanowskiej OSP medal pamiątkowy „PRO MASOVIA”. „Współcześni druhowie OSP są spadkobiercami wartości, które przez lata, nawet mimo niesprzyjających czasów, pozwalały pielęgnować tożsamość małych ojczyzn i umacniać poczucie jedności ich mieszkańców. Dziś możemy świętować setną rocznicę działalności Ochotniczej Straży Pożarnej w Milanówku, dzięki kilku pokoleniom druhowów - społeczników, dla których słowa Przysięgi Strażackiej, mówiące o poświęceniu, odpowiedzialności i mężnej postawie, stały



się treścią i sensem życia”- powiedział w imieniu Marszałka Adama Struzika.

Wiceprezes ZG ZOSP RP Teresa Tiszbierek złożyła strażakom wyrazy szacunku i uznania za bezinteresowną i humanitarną służbę, odwagę i ofiarność podczas prowadzonych akcji. „Niech dorobek pokoleń, które niosły innym pomoc i budowały piękną historię tej jednostki, będzie dla Was dobrym wzorem do naśladowania”- powiedziała. Natomiast wicewojewoda mazowiecki Dariusz Piątek podkreślił, że wielokrotnie dawał wyrazy szacunku, jakimi darzy służby zaangażowane w tworzenie bezpiecznego i wolnego od zagrożeń życia mieszkańców Mazowsza. „Dzięki Państwa poświęceniu i sprawności udało się uniknąć wielu nieszczęść i ograniczyć skutki żywiołów. Głęboko wierzę, że i w przyszłości mieszkańcy Milanówka i okolic nie zawiodą się licząc na Ochotniczą Straż Pożarną, ilekroć zajdzie taka potrzeba. I mam tu na myśli nie tylko akcje ratownicze, ale również Państwa aktywny udział w życiu społecznym, działalność sportową, misję krzewienia regionalnej kultury, czy wychowanie młodzieży”- zaznaczył.

## Historia OSP utrwalona w publikacji

Z okazji jubileuszu została wydana bogata monografia o wiekowej historii OSP, zatytułowana „Ilustrowane dzieje Ochotniczej Straży Pożarnej W Milanówku. 1911-2011”. Oprócz bogatych ilustracji zawiera szereg wspomnień o byłych strażakach oraz o współczesnej roli jednostki. Jej autorką jest Maria Smoleń.

Po zakończeniu oficjalnych uroczystości goście mogli bawić się podczas pikniku. Loteria fantowa i ogródek grillowy ze strażacką grochówką oraz przysmakami przygotowanymi przez Drink Bar z ulicy Krzywej 11, to tylko niektóre atrakcje.

Wielkim zainteresowaniem cieszył się park linowy i ścianka wspinaczkowa, które strażacy przygotowali dla najmłodszych. Każdy z piknikowiczów mógł także postrzelać na specjalnie ustawionej strzelnicy i pobawić się przy muzyce kapeli „Eukaliptus” i „Zespołu Dnia Następnego”.

Krzysztof Ciborowski  
Prezes Ochotniczej Straży Pożarnej w Milanówku



# Dzień Milanówka



VIII Mistrzostwa Polski w skokach ekstremalnych rowerowych MTBMX



VIII Mistrzostwa Polski w skokach ekstremalnych rowerowych MTBMX



Zawody samochodowych modeli RC



Pokaz ratownictwa



Wystawa fotografii archiwalnych „Milanówki” przygotowana przez Archiwum Państwowe Dokumentacji Osobowej i Płacowej



Pokaz jeździectwa w wykonaniu stadniny Amber Horse z Milanówka



Show estradowo-cyrkowe



Show estradowo-cyrkowego



Koncert zespołu młodzieżowego POGOTOWIE ENERGETYCZNE



koncert zespołu ELEKTRYCZNE GITARY



koncert zespołu ELEKTRYCZNE GITARY